BONDIA® ARUBA

Diahuebs 6 di Juli 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Otro famia preocupa ta pidi ayudo pa hoben cu problema mental



Pagina 3

MetaCorp a perde caso contra gobierno



Pagina 2

Gobierno ni husticia ta actua contra actonan ilegal ambiental



Pagina 31

Ruman di Tjon Kon Sang: Ericho no tabata un criminal

Pagina 3





Pagina 2

Johnny Forrester ta prome morto den trafico na 2017

BONDIA ARUBA

MetaCorp ta perde caso contra gobierno

ORANJESTAD - Den cuadro cu caso entama door di E.de Veer Chain Theatres y MetaCorp contra gobierno pa un tereno pa construi un cinema nobo, hues a rechasa e demanda.





Esaki ta un tereno (di 5.500m2 na Palm Beach) cu The Cinemas a haya derecho di opcion riba 5 di januari 2017, pero gobierno ainda no a traspasa e tereno den forma erfpacht. Pa motibo di esaki, e compania a hiba gobierno corte pero hues no ta di acuerdo cu The Cinemas anto gobierno como tambe Aruba Birdlife Conservation a haya tur rason. Den corte a bini pa dilanti como defensa cu nificacion di duna un cliente opcion riba tereno ta stipula riba e website di DOW. Gobierno a enfatisa cu e compania mester warda y tin pasenshi pa proceso cana su caminda despues di haya un opcion pa e tereno.

Cinema y mall nobo

E tereno (wetland) den cuestion ta situa patras di South Beach/Hooters unda cu tin un proyecto di Mall/Cinema den planificacion pa construccion. Den corte a bini pa dilanti cu gobierno a duna e compania e opcion pa haya e tereno na januari 2017. Esaki ta un proyecto cu aparentemente lo keda cla despues di 52 siman di construccion cu lo consisti tambe di inversion grandi di un asina yama 'sistema IMAX'. E compania no kier perde e contract exclusivo aki cu IMAX (cual aparentemente lo brinda exclusividad na Aruba den ramo di Cinema) y sufri consecuencia financiero pa via di tardansa cu procedura di otorga tereno como erfpacht. Abogado representando gobierno, Celina Wever, a enfatisa cu e compania mester tin pasenshi riba otorgamento di derecho di erfpacht anto a pidi hues pa rechasa demanda aki anto laga e proceso cana su caminda. Rapport di DOW mes ta pidi pa haci mas investigacion riba e tereno prome cu construi.

Aruba Birdlife Conservation

Atrobe e fundacion a haya nan mes memey di un bataya pa naturalesa. Segun nos a compronde for di Greg Peterson di Aruba Birdlife Conservation, nan abogado a pidi e documentonan for di ambos partido (MetaCorp Chain Theatres & Land Aruba) anto ambos a nenga di duna esaki na comienso di e caso. Sr. Peterson ta comenta cu e no sa dicon pero e ta pensa cu kisas nan no a worry of no tabata kier pa abogado di ABC bin participa den e caso.

Area protegi

Segun Sr. Peterson ta conta nos, e ta haya cu tin algun cos cu ta poco preocupante den e caso aki. Prome Minister Mike Eman a publicamente anuncia den november/december di aña pasa cu lo asigna 16 area di naturalesa cu lo wordo protegi, y segun Sr. Peterson esaki ta un di e areanan aki. Sr. Peterson: "E cos aki a wordo ripiti asina hopi biaha y toch den januari di e aña aki un hende a bay y duna un 'optie' pa haya e tereno aki. Segun e R.O.P. esaki ta un area cu no ta designa pa e tipo di cos aki."



E ta sigui bisa nos tambe cu DOW a conseha contra e proyecto aki. E abogado di ABC ta enfatisa cu e tereno aki ta consisti di puro lodo y ta bira un desaster ora cu awasero ta cay, cual ta hopi cuestionabel segun sr. Peterson. Directie Natuur en Milieu no a haya un oportunidad pa skirbi un rapport riba esaki ainda tampoco cual ta hopi importante pa nan haci, segun sr. Peterson ta splica nos. Sr. Peterson ta comenta: "Nan no a envolvi e departamento aki cu semper mester ta envolvi den e tipo di cosnan asina. Esaki ta un area cu Princes Beatrix mes tambe a bin apoya pa proteccion unda cu tin 168 especie di parha registra."

Bus ta dal peaton: Aruba ta conoce su prome morto den trafico pa 2017

ORANJESTAD - Ayera mainta Aruba a conoce su prome morto den trafico pa aña 2017 despues cu un bus a dal un persona den cercania di rotonde na altura di ex Drive Inn.









Segun informacion di Cuerpo Policial, pa 6:20 di mainta Central di Polis a haya un yamada cu un bus lo mester a dal un peaton un poco mas pabao di rotonde na Drive Inn. Na yegada di patruya di Sta. Cruz, ta bin topa cu en berdad a sosode un accidente fatal. Testigonan ta laga sa cu e meneer lo a baha for di un otro autobus cu tabata bayendo direccion abao, y a crusa caminda sin paga tino riba trafico. Esaki a bin cu consecuencia cu e bus di Arubus a alcance.

A pidi ambulance mesora mirando cu e situacion di e peaton tabata mustra hopi grave. Ambulance a yega e sitio, stabilisa e peaton transporte cu ne cu urgencia pa Hospital. Dr. Schouten a constata morto di Johnny Anthony Forrester pa 7:14 di mainta, naci na Aruba 31 di October 1979, biba na Savaneta. Departamento di trafico a presenta na e sitio pa haci nan investigacion, tambe BFTO di polis. Departamento di ayudo na victima a presenta na hospital pa asina guia e famia den e momentonan dificil aki.

Nan tin miedo cu cos lo bay for di man pronto

Otro famia preocupa ta pidi ayudo pa hoben cu problema mental


Mama Lucia Yrausquin y yiu muhe Beatriz Jacopucci: Familiar di e hoben afecta.

ORANJESTAD - Un famia a acerca nos redaccion pa comparti cu nos nan storia di un otro hoben sufriendo cu problema mental. Nan ta splica nos cu tur instancia y departamento concerni sa di e hoben aki caba pero te ainda nunca por a haci nada pe.

E hoben di 19 aña di edad ta birando un problema hopi grandi pa e famia. E ta sufri di problemanan mental como tambe otro enfermedad. Sra. Lucia Yrausquin a tuma over e cuido di di e hoben, kende ta yiu di sobrina di su difunto casa. Despues cu su casa a fayece, Sra. Yrasquin a dicidi di tuma e cuido di e hoben over pa asina e no bay na hende straño mirando cu e no tabata tin caminda pa bay. Sra. Yrasquin tin un yiu muhe cu un nieto cu mester a muda for di nan cas pasobra na dado momento no por a keda cu e mucha eynan mas pa motibo di comportacion di e hoben. E famia ta conta nos cu hasta e bisiñanan tin miedo di dje.

Hopi agresivo

Sra. Yrasquin ta conta nos cu ora e hoben a cuminsa bira mas agresivo den transcurso di tempo, el a cuminsa na yama polis pa yudansa. "Polis nunca a laga mi na caya, semper bon cooperacion di nan. Tin ora e ta dal bo gewoon, pusha bo riba muraya of porta anto tin biaha hasta cera mi cu yabi den camber," Sra. Yrasquin ta bisa. Dos biaha caba e hoben a pasa man pa un cuchiu caminda cu cos por a bay for di man. Sra. Yrasquin como tambe su yiu muhe Beatriz mester trata e hoben cu hopi cautela pa e no bira agresivo despues cu e calma. "Tin ora bo no por confia riba dje. P'esey tin ora mi no ta drumi anochi y pensa cu e por haci mi algo."

A bay tur caminda

Sra. Yrasquin: "Mi a cana masha hopi mes pa nan por yuda mi cu ne. E no tabata por a bay scol, te na Emma school el a yega pero despues el a bay e scol 'Duna un Man' anto eynan el a cuminsa bira mas agresivo." E hoben ta ex pashent na Paaz anto a keda casi tres luna den e luga te ora cu Sra. Yrasquin mester a busca un cas pa e bay biba cu ne. "Mi a cay kibra tur mi rudianan pa core yega na ora pa yega cerca minister pa nan atende mi. Mi a bay cerca minister Schwengle, Sociale Zaken, nan ta bin mi cas priminti mi di yuda mi cu bijles. Mi a tene reunion cu como 12 hende. Ta cos manera nan kier saca afo kico bo yiu tin, pero nan no ta yuda bo," Sra. Yrasquin ta splica Bon Dia.

Abusa sexualmente

E hoben tambe a caba di pasa den un caso di abuso sexual, unda cu el a wordo viola door di un homber riba tereno di hospital. E famia ta conta nos cu un dia nan mester a bay hospital pa un otro situacion familiar, anto e hoben for di un rato pa otro a sali for di nan bista. Despues di algun rato a bin topa bek cu ne completamente na sanger. Tabata tin un homber cu a topa cu ne na hospital anto a probecha di e hoben su vunerabilidad y abusa sexualmente di dje. Kehonan a wordo entrega na polis y segun e famia esaki ta e tipo di cosnan cu nan mester deal cu ne pasobra nan djis no tin un luga adecua pa e hoben.





Manda Curaçao

Sra. Yrasquin ta hopi frustra cu e situacion aki despues di a cana asina hopi pa yudansa. El a wordo bisa cu prome cu lo tabata tin plan pa manda e hoben Curaçao pa cuido pero nada no a sosode. "Nan a pasa mi na Paul Croes pero despues mi no a tende nada mas. Mi a papia cu Sr. Paul Croes pero mi no a haya yudansa tampoco. Te eynan mi a dicidi cu mi no ta sigui mas leu." Sra. Yrasquin ta suplica na minister di husticia Arthur Dowers pa wak si e por haci algo pasobra e ta pensa cu si Sr. Dowers bisa algo, tin chens cu cosnan por sigui cana. Sra. Yrasquin ta conclui: "Bisa mi kico mi por haci pa busca modo pa mi haya placa pa mi por mand'e. Pasobra mi tin un amiga cu a bisa mi cu e hoben mester yega Hulanda pa nan yud'e. Pero si ami mester percura pa haci tur esaki, mi kier sa con mi mester haci e."

Ruman di Tjon Kon Sang: Ericho no tabata un criminal

ORANJESTAD – Desde dialuna Aruba completo ta den un shock den e caso caminda dos persona a perde nan bida. Ta trata di un agente policial cu a bay duna asistencia na un cas na Boegoeroei unda cu lo tabata tin un pashent psikiatrico cu na e momento ey lo tabata pasando den un atake psicotico.

Den edicion di ayera, nos matutino a trece e informacion cu e fayecido Ericho Tjon Kon Sang lo tabata encarcela den KIA pa 51 dia. Esaki a bin a base di informacion cu nos redaccion tabata desplega di dje na e momento ey di un fuente. Sinembargo durante di dia di ayera, nos a haya mas informacion y a bin sali na cla cu Sr. Tjon Kong Sang (DFM) no tabata encarcela na KIA sino cu e tabata interna den Centro Di Motivacion (CDM) pa algun siman. CDM ta un instancia di rehabilitacion cu ta trata cu adictonan di diferente substancia y ta keda den e mesun localidad cu KIA na Santo di Patia cual lo por a trece cu ne confusion y/of mal interpretacion di nos noticia. Sr. Tjon Kon Sang no tabata un criminal sino un pashent psikiatrico cu problema di droga adiccion pa cual motibo e tabata interna na CDM.

Bon Dia Aruba tabata den



contacto cu ruman muhe di e fayecido kende ta declara cu nan ta sinti cu motibo cu nos noticia lo tabata incompleto of cu no a splica detayadamente riba e parti di KIA, esaki a trece un aspecto negativo of eroneo. E ta splica cu su ruman no tabata un criminal sino un persona cu tabata tin mester ayudo. Tambe e ta splica cu como famia, nan nunca tabata traumatisa door di e situacion.

Rectificacion di nomber y declaracion

E noticia publica pa nos matutino a referi na Sr. Tjon Kon Sang bou di e nomber Jericcho cual no tabata corecto y nos redaccion ta rectifica esaki ya cu e nomber corecto ta Ericho. Na mes momento a duna indicacion cu e informacion cu e fayecido tabata encarcela na KIA a bin a base di declaracion di e famia pa cual nos ta rectifica y declara cu e declaracion aki a bin explicitamente di nos fuente y no di un familiar.

Bon Dia Aruba como medio di comunicacion responsabel ta pidi disculpa na e famia y demas persona y ta aclaria cualke confusion y/of mal interpretacion cu e noticia di ayera por tabata tin. Nos redaccion ta keto bay den contacto cu e famia di e fayecido pa asina trece mas claridad di kico tabata e proceso cu nan a sigui tur e tempo aki pa por a yega na ayudo di nan ser keri.

BON DIA ARUBA

Gobierno: "Mio ta keda responsabel pa baha cellsites"



ORANJESTAD - Tin algun cell sites di Mio cu ta na diferente parti di e isla, te hasta den cura di hende, cu ta den proceso pa desconexion. Esaki ta bin despues cu manera nos a trece pa dilanti caba, Mio a perde su licencia pa no cumpli cu su pagonan atrasa.

Mio ta keda responsabel pa desmantelacion di e Cell sites cu ta brinda conexion di internet/mobil. Proceso di desconexion di Mio a wordo inicia dia prome di juli manera cu nos a publica caba siman pasa. Esaki no ta pasa mesora pasobra no ta djis un switch cu bo ta kita anto baha e señal. Mester bay diferente 'cell sites' y desconecta nan un pa un. Obviamente Mio mester cooperacion cu esaki, pa cual a yega na palabracionnan cu tecniconan y DTZ, cu e proceso lo mester tuma luga den e proximo siman cu ta sigui. "Cualkier dia extra despues di prome di juli no ta un extension pero e ta pa DTZ haci e trabao corectamente. " Minister Arends ta sigui bisa: "Nos crecemento economico ta depende di inversionnan externo cu ta drenta. Obviamente a sosode cu nan no por a keda mas Aruba y esaki mester awo sosode den un manera debido. Pa duna e clientenan tambe e oportunidad pa haci areglo di cambia proveedor."

Cambio di proveedor

Segun minister Arends e clientenan por cambia di proveedor aworaki tanten cu e señal ta den aire. Bon Dia tin varios dia purbando di tuma contacto cu DTZ y no a logra haya un reaccion riba e aspecto tecnico ainda. Gobierno a haci un apelacion na Mio pa comunica e cambionan aki cu nan clientenan como tambe empleadonan. Sr. Arends: "Ta un situacion tiki fastioso cu nan mester tende for di gobierno kico ta pasando, cual mi no ta haya ta totalmente na su luga. Obviamente mi tin e obligacion ey pa duna e informacion cu mi por duna y di documentonan cu a bay corte."

Debenan atrasa

Na maart 2017 a efectua un decreto caminda cu ta duna Mio un periodo pa opera e licencia te cu prome di juli pa cumpli cu debenan atrasa. Esaki a bira un suma di 15 miyon florin cu ta consisti entre otro di sumanan periodico cu mester paga pa loke ta trata e concesion cu a wordo duna den aña 2004 pa 2014. Como tambe e suma cu ta wordo paga cada 10 aña pa e concesion nobo cu a cuminsa y drenta na vigor na 2014, hunto cu e sumanan periodico for di 2014 te cu aworaki ta haci total un suma di 15 miyon florin. (Licencia di 7.2 miyon, y 1.5 miyon pa paga pa aña) Sr. Arends: "Nos no a logra for di aña 2012 caba, for di ministerio di asuntonan di comunicacion y departamento di telecomunicacion pa purba yega na un solucion pa e sumanan habri aki. Pafo di corte como tambe pa den di corte." Esaki no a resulta pues gobierno a keda obliga pa efectua e decreto aki y hala aden e licencia di Mio.

Estudio di 10 aña atras

Esaki no ta algo usual pa gobierno ni pa minister di asuntonan economico unda cu bo ta kita derecho di existencia for di un compania di telecomunicacion, segun minister Arends ta bisa. "Pero gobierno t'ey tambe pa garantisa un 'level playing field.' Si e suma ta halto si of no, si tin tiki usuario si of no, e sumanan ta stipula pa ley y esey ta e gastonan pa loke ta trata uzo di red di telefon mobil." E sumanan aki como tambe cantidad di proveedor cu ta existi ta a base di un estudio haci casi dies aña pasa segun e mandatario. Un discusion cu ta bin dilanti atrobe: cuanto compania di telecomunicacion mobil e mercado local por wanta? Na 2003 a pensa cu tres lo ta bon. Curaçao tambe awo a bay bek na dos compania. "Esey ta estudionan cu expertonan y tecniconan lo mester haci pafo di gobierno y DTZ pa haci un evaluacion mas obhetivo di esaki," minister Arends ta laga sa.

Mio

"Esaki ta un dia tristo y dificil, pero nos ta laga boso cu nos miho deseonan y sincero gratitud." Mio a pone riba nan pagina di Facebook cu e suma di 15 miyon florin cu nan mester paga, ta hopi mas cu e placa cu Mio ta colecta den Top Ups riba un basis anual. Esaki segun nan no ta inclui otro cosnan manera salario di empleadonan, renta di Cell Site/costonan di reparacion, y sumanan paga pa luna na Setar pa uza e unico 'off island' conexion di cable internet. Mio ta laga sa cu ora di mira e gastonan aki, Mio semper tabata un compania cu a 'break even' financieramente; solamente concentrando den brinda internet riba un costo baho, y servicionan na Aruba cu ta desea e competencia. Nan ta comenta cu: "Manera cu nos a haya e aprobacion final na nos oficina principal via Bailiff, nos no tabata tin ningun otro opcion pa completamente cumpli cu esaki. Y spera un bishita di e director pa planifica un transicion di maneho apropia. " Nan ta laga sa cu ta nan responsabilidad pa sigura cu nan clientenan y partner ta wordo bon trata durante e proceso aki. Pa asina ningun hende keda sin servicio durante un tempo di emergencia, anto e economia di negoshi di Mio no ta interumpi.

Ley pa proteha bestia falta peso

ORANJESTAD – Bestianan bandona y descuida ta un preocupacion pa hopi hende y un problema irelevante pa otronan. E cantidad di bestianan riba caya hopi di nos ta pasa nan voorbij pero otronan ta trahando duro pa combati e problema aki. Bon Dia Aruba a tuma contacto cu algun di e instancianan envolvi pa sa un tiki mas di nan retonan cu esaki.

Nos a papia cu Andreina Wever kende ta Boardmember di Animal Rights Aruba, y tambe cu Anouk Raaphorst kende ta boardmember di Animal Abuse Report Aruba pa scucha nan opinionnan y kico nan ta sinti falta den comunidad pa e problemanan cu tin di asina hopi bestia maltrata of laga sin doño. Sra. Wever a bisa como cu ARA ta un fundacion asina chikito nan ta pasa den duro pa por tin suficiente luga pa por mantene e bestianan de un luga sano y salvo. Como cu nan no tin un shelter di nan mes y ainda ta purbando di recauda fondo pa por traha uno, nan ta conta cu boluntarionan local cu ta wanta cierto cantidad di bestia pa algun dia of siman, te ora cu otro hende adopta nan.

E cantidad di hende cu ta dispuesto pa haci esaki ta hopi chikito y tambe tin e opcion pa hiba nan veterinario, pero mester paga un suma pa dia. Locual hopi hende no sa ta cu na momento cu bo kier adopta un bestia e ta costa 150 florin y e por zona hopi pero, esaki no ta e gasto completo di locual ARA tin cu paga pa cada bestia por ta cla pa por bay cerca nan doño nobo. Aki ta unda hopi di e fundacionnan aki tin e reto di con nan ta mantene un suma pa por yuda mas bestia cu nan por. Sra. Wever ta bisa cu algun aña atras a yega di haya un suma for di gobierno y e plan lo tabata pa e sigui 3 aña consecutivo, pero segun Sra. Wever e minister cu a yuda cu esaki e tempo ey a bisa cu e no a mira e resultado inmediato y a stop di duna nan e suma cu nan a yega un acuerdo p'e. Sra. Wever ta di opinion cu pa locual ta bestianan sin cas y riba caya no ta un problema cu ta wordo resolvi mesora y cu ta tuma mas tempo pa por mira resultado ya cu e ta un problema basta grandi riba e isla. Pa esaki Sra. Raaphorst ta di opinion cu e ta sinti cu gobierno no tin ningun interes pa duna un man den e parti financiero y gruponan no ta logrando mucho cos.

Educacion pa comunidad

Tanto pa ARA como AARA e enfoke principal ta e educacion. Sra. Wever y Sra. Raaphorts ta di opinion cu aworaki e ta basicamente manera hibando awa lama. Asina ta cu nan ta rescata algun bestia riba caya of esunnan na cas cu no ta wordo bon cuida, pero e problema ta keda ya cu hendenan no ta educa of responsabel suficiente. E idea ta si pa por enfoca riba e educacion y conscientisacion y pa yega na comunidad pa ta mas responsabel y splica na gruponan di tur edad kico ta e stapnan corecto y opcionnan cu nan tin. Hopi di esaki ta wordo haci riba medianan social, Sra. Raaphorts ta pone potret y videonan di abuso riba e isla, aunke e no ta algo bunita pa wak, e ta spera cu otronan por mira esaki y habri nan wowo pa locual ta pasando y no solamente pa cacho cu pushi so. Sra. Raaphorst ta bisa cu locual falta tambe ta mas proyecto di sterilisacion y tambe opcionnan menos costoso pa haci esaki, pasobra maske cu hendenan sa cu esaki ta e solucion pa menos bestia riba caya, hopi ta esunnan cu tin mas cu 2 cacho na cas y por ta no por cubri e gastonan ey. Aña pasa tabata tin uno cual bo por a paga 100 florin pa sterilisa bo cacho, hopi hende ta di opinion cu e prijs lo a baha pero no tabata asina. Locual a pasa ta cu nan a haya sponsor for di un persona cu por a cubri e otro mita pa por paga e veterinarionan e prijs completo cu hopi hende no por paga.

Leynan pa proteha bestia

Maltrato di bestia ta castigabel pa ley, segun leynan cu ta proteha bestia. Pero locual cu falta ta e peso riba dje. Sra. Wever ta bisa cu en berdad polis ta bay na e sitio cu a wordo reporta, pero e siguiente stapnan manera, si e keho wordo entrega, cu e ta bay ministerio publico esey no ta tumando luga. Aparte di esey e landsverdordering cu ta specificamente pa cacho, tampoco ta trahando manera debe ser. Durante e proceso di adaptacion, ARA tabata involucra den parlamento treciendo hopi conseho dilanti di kico nan ta pensa cu falta y comparacion cu otro paisnan, pero lastimamente ni un di e consehonan a wordo scucha. Tanto como Sra. Wever y Sra. Raaphorst ta bisa cu libertad, autoridadnan tin tur derecho pero ni maske nan yega na un cas unda tin bestia maltrata of riba caya, nan no por bay cu e bestianan for di e doño pasobra no tin un luga cu por pone nan.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Eleccion tur aña?

Bon pa cumpli cu tur e promesanan…

Eleccion tur aña? Mayoria di nos lo no kier ni pensa mes: caminda blokia tur fin di siman, truck cu sistema di zonido na cada skina… Algo manera carnaval, pero sin trahe bunita, y sin e musica. Pero, pensa tambe riba e parti positivo: caminda kibra ta keda drecha, bario sin luz ta haya luz, diripiente tin pickup straño ta aparece den bo bario y ta cuminsa corta mata, drecha acera… tur cos ta mustra miho. Ora bo pensa bon, bo ta bin dal causa cu ta pa basta aña bo no tabata mira nan. Tempo cu e gobierno aki a sinta, bo tabata mira nan tur caminda, despues a bira keto. Por ta cu ta nos ta mira e cos robes: no ta un derecho pa biba den un bario limpi y bon manteni, ta un fabor e ta. Y pa un fabor keda un fabor, cu cual nan por sorprende bo 'positivamente', anto e no por ta algo regular, toch?

Loke ta describi aki, no ta conta pa e bario so. Diripiente ta trahando manera salvahe riba diferente rotonde pareu, manera cu no tin mañan, Green Corridor mester keda cla, ta bay traha riba e ruina di ex JFK … Lastima cu e edificio bieu di DOW ta mustra mes tristo ainda, Bushiri ta manera cu gobierno anterior a bay lag'e, pero tin bastante cos cumpli, asina ta, mester wak e banda positivo tambe…

Naturalmente tur esaki ta un poco exagera. Cu eleccion tur aña nos lo tin problema grandi. Parlamento lo caba di bira un caos si e no ta caba, cu un composicion diferente cada biaha. E punto cu kier enfatisa aki ta, si no ta posibel mustra mas diligencia durante e cuatro aña cu ta goberna. Manera nos ministro encarga cu husticia cu despues di casi ocho aña ta sorprende tur hende cu e noticia cu e tin un 'plan'. No cu nos a haya esey pa mira, pero nos ta kere riba su palabra.

Igualmente diripiente e ministro encarga cu asunto di medio ambiente ta alegra nos cu e noticia cu nan ta bay uza tur ley cu tin pa actua contra explotadonan di dump ilegal… Hopi bon, pero e problema no tabata cu practicamente no tin ley ambiental? Prome cu eleccion lo no tin ley ambiental mas tampoco, anto nos mester warda pa aki cuatro aña nos tende cu e proyecto di ley ta cla, pero ya, e ta na parlamento. Y manera boso sa, nan ta independiente…

En todo caso, kico ta loke nos kier bisa aki? Cu nos no mester keda impresiona cu tur loke ta ser haci na ultimo ora, prome cu dia di eleccion. No comprende malo, tur cos bon haci, ta bon haci. No tin motibo pa purba kita merito unda tin merito. Pero ta importante señala kico a keda sin haci. Cosnan cu a priminti y cu no a keda cumpli. Y, e cosnan cu nos mester por spera di cualkier gobierno y cu nos no a haya. E cosnan 'normal' cu tur gobierno mester tin den nan plannan. E cayanan di tera, cu ta bira un desastre di lodo ora awa yobe, y un martirio di stof pa mayor parti di aña. E plan pa vivienda social, den un pais unda mayoria di hende no ta yega na un entrada suficiente pa traha nan mes cas. Ocho aña di en berdad drecha (cierto) scol, pero ocho aña perdi pa mehoracion di contenido di enseñansa. Ocho aña di propaganda 'berde' y di 'desaroyo sostenibel', y practicamente ningun avance den e terenonan cu ta conta. Por ta cu ta nos no a comprende bon, den e sentido cu ta e propaganda tabata constante y sosteni, nada mas.

Y pa colmo den henter e asunto, un aspecto unda no a tuma na cuenta e famoso lema di sostenibilidad, ta cu kico ta paga tur e cosnan aki. Den ocho aña a manda nos debe publico te 86% di GDP, cu tabata na 49% na fin di 2009. Anto ainda nos no a conta aden e placa cu a uza pa realisa tur e proyectonan aki, pasobra di presupuesto practicamente no a uza nada pa inversion. E famoso proyectonan PPP, un compromiso di casi mil miyon florin, ta wardando den banda ey pa nos bay paga. Nos debe a crece realmente cu 85% (casi redobla), mientras nos economia a crece entre 2009 pa 2016, 6,7% den GDP nominal. Den 7 aña nos a fia como 270 miyon florin pa aña di promedio, plus e debenan di proyectonan PPP.

Y e problema mas grandi di tur esaki ta cu e actitud aventurero y iresponsabel aki ta haci cu cualkier gobierno cu sigui despues, ta confronta e problema cu no tin placa pa haci e cosnan 'normal', te pa resta placa pa haci e cosnan 'nice' cu lo bin como promesa den campaña. Ora yega momento di fiesta na inauguracion di tal o cual proyecto, loke sin duda lo tuma luga cu 'broche de oro', ta bon nos para keto na e consecuencianan di tur esaki, cu no ta laga espacio pa wega politico.

BONDIA ARUBA

Autoridad di Chile a detene un militar Colombiano pa transporta droga

COLOMBIA (ElTiempo).- Un militar Colombiano cu tabata transporta marihuana y cocaina den buscuchi y chuculati, a keda deteni pa funcionarionan di aduana di Chile na localidad di Ollague, 1730 kilometer nort di Santiago.

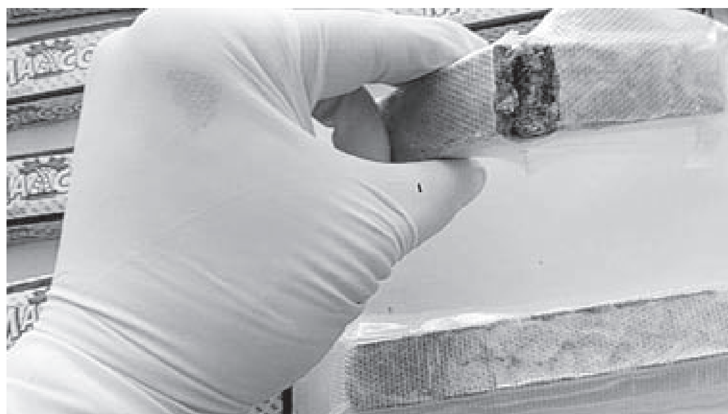


Segun un comunicado cu aduana a publica, e procedura a tuma lugar durante labor di control pa biaheronan y autonan, cu ta yega na e compleho fronteriso na region di Antofagasta.

Na e lugar ey, den desierto di Atacama, autoridad di fiscalisacion a scoge un pasahero di un bus pa asina haci un inspeccion, pasobra e tabata parce nan sospechoso. E pasahero tabatin un tas cu cos dushi di regalo.

Ora cu e pasahero a ser entrevista pa autoridad di Chile, el a mustra credencial di ehercito di Colombia y el a bisa cu e tabata biaha pa bishita un amigo na Calama, pesey e ta hiba cos dushi di regalo.

Pero funcionario di aduana a mira cu e envuelto di cos dushi tabatin un forma straño y autoridad a dicidi pa habri e pakete, na momento ey autoridad a haya marihuana y cocaina den e cos dushi.



Braulio Cubillos, director regional di aduana di Antofagasta, a bisa cu tabatin droga den e chuculati y mey mey di buscuchi.

Na total autoridad di aduana a haya 46 pakete cu tabatin como 5 kilo di marihuana, miho conoci como cripy of marihuana gourmet of super-marihuana. Nan a haya tambe 18 pakete di cos dushi cu 1 kilogram y 123 gram di clorhidrato di cocaina na total.

"Cada pakete cu droga tabata bon empaketa cu buscuchi of chuculati. E pakete tabata bon cera," Cubillos a splica.

E ciudadano a keda identifica como F.J.H y el a sali desde Colombia, y a pasa Ecuador, Peru, Bolivia y finalmente a purba di drenta na Chile via Ollange.

Segun polis, e droga cu e Colombiano tabata transporta tin un balor di 50 miyon peso (75 mil dollar) riba mercado preto.

Fraude mas grandi den historia di polis di Chile a yega te 38 miyon dollar y 100 acusado

CHILE (INFObAE).- E fraude ta afecta polis militar di Chile, y ta esun mas grandi di historia di e institucion aki, cu ta yega te 25.500 miyon peso (38 miyon dollar), y como 100 persona cu ta acusa den e caso.



Informacion a keda confirma na periodistanan cu declaracion di Eugenio Campos, fiscal regional di Magallanes, despues di un audiencia na Sala di apelacion di Santiago, caminda el a dicidi pa cambia medida di aresto na cas, pa prizon preventivo, den e caso di mayor di Carabineros, Alejandro Ponce.

Ponce a ser procesa dia 30 di mey, unda el a ser acusa di usa mas di 10 biaha su cuenta di banco, pa haya 449 miyon peso (676 mil dollar)

"Ta e malversacion mas grandi den historia di Chile. Ta un caso cu a cuminsa na luna di maart di aña 2017, cu 16 miyon di peso (24 miyon dollar)," e fiscal a splica.

Campos a sigura cu e cantidad di placa cu a ser usa di manera ilegal te awe, por yega te 38 miyon dollar.

Fiscal a solicita dos audiencia mas, un di nan pa amplia e tempo di investigacion, e audiencia tabata planea pa 19 di juli proximo, y otro audiencia mas pa formalisa acusacion contra 17 acusado. E cantidad di acusado lo yega te 86 persona, entre polis



militar y hende civil.

E fraude tabata consisti di cambia destino di placa di un cuenta coriente for di e institucion, pa otro cuenta personal cu ta di e oficial bao investigacion.

Investigacion a cuminsa despues di un informe di un banco pa Unidad di Analisis Financiero (UAF), pa un transferencia di placa sospechoso bao ley nobo di labamento di placa.

Unidad di analisis financiero a kere cu tabata un operacion di narcotrafico y nan a bati un alerta pa unidad special di delito di polis di cuerpo di Carabineros. E unidad cu ta investiga polis a haya sa cu 300 miyon di peso (450.000 dollar) a keda deposita den un cuenta di un teniente di polis militar di Chile.

Uruguay a aumenta castigo pa delito di narcotrafico

URUGUAY (InfoBae).- Camara di diputado di Uruguay a aproba un cambio encuanto condena pa delito di narcotrafico den legislacion di nan pais. Nan a establece dos aña di prizon como minimo pa e delitonan aki, ora cu e sucede den un organisacion criminal, Sebastian Sabini, legislador di partido oficial a splica.

Un aumento di castigo pa e delitonan aki a keda estableci durante un comision riba seguridad cu presidente Tabaré Vásquez a dirigi, cu representante di e partidonan politico di Uruguay, manera partido Frente Amplio , partido Colorado di oposicion y partido Nacional.

Dia 10 di augustus di aña pasa, presidente di Uruguay a conclui tur reunion di e comision di seguridad. E comision aki a reuni 14 biaha na total y finalmente nan a dicidi combati inseguridad cu un aumento di aña di condena pa delito di narcotrafico.

Sin embargo, Sabini a splica cu e no ta di acuerdo cu manera cu a presenta e proyecto, pasobra e ta pensa cu mester combati delito di narcotrafico cu otro medio y no cu represion, manera e aumento di aña di condena ta mustra.

Delito di narcotrafico ta excarcelable, kier men cu e suheto por keda den libertad, pero awor cu nan a establece dos aña



como minimo pa un condena di un delito relaciona cu narcotrafico den un organisacion criminal no por tin posibilidad di sali for di prizon y keda den libertad, awor cu na Uruguay e tempo minimo den prizon ta 2 aña.

Pesey Alberto Reyes, presidente di Asociacion di magistrado di Uruguay a bisa cu efecto cu e decision aki lo por tin ta hopi limita, pasobra dia 1 di november lo drenta den vigencia e codigo di proceso penal nobo y den e codigo aki lo keda elimina e figura di un delito inexcarcelable.

Reyes ta pensa cu e cambio cu a ser aproba diamars pa diputadonan di Uruguay lo tin efecto desea pa un par di luna so, te dia cu drenta na vigencia e codigo proceso penal nobo.

Episodio di violencia a laga 12 herido den Asamblea di Venezuela

VENEZUELA (CNNEspañol).- 5 di juli, dia di declaracion di independencia di Venezuela, siguidornan di gobierno a yega te porta di Asamblea Nacional, domina pa un mayoria opositor. Na e momento ey nan a bisa cu nan lo keda ey pa 6 ora, cu obhetivo di blokea entrada y salida di congreso.



Minuutnan mas laat un grupo violento a drenta den asamblea, y a cuminsa un bringamento entre siguidornan di presidente Maduro y diputado di oposicion.

7 trahador di asamblea nacional y 5 diputado a keda herida, Julio Borgues, presidente di Asamblea nacional, a splica.



Diputado Delsa Solorzano a publica potret di muraya di asamblea nacional yen di sanger y otro potret di diputado Americo di Grazia cu a keda herida riba vloer.

Prome cu a finalisa acto di conmemoracion di independencia, presidente Nicolas Maduro a condena violencia cu a tuma lugar na Asamblea Nacional.





"Mientras tabata desaroya un imponente, briyante, bunita evento civico militar di briyo di independencia a tuma lugar suceso hopi straño. Semper ta suceso straño na lugar caminda grupo di oposicion ta. Na porta, hardin y otro lugar di asamblea nacional a tuma lugar suceso di violencia. Mi ta condena e sucesonan aki. Mi nunca lo ta complice di ningun situacion violento. Mi ta condena y mi a ordena un investigacion pa garantisa husticia. Paz mi kier, paz pa Venezuela. Mi no ta acepta violencia di ningun hende. Mundo mester sa, pueblo mester sa. Nos ta un pueblo ehemplo di balor y di paz," Presidente Maduro a bisa.

14 morto den un bringamento entre polis y delincuente na Mexico

MEXICO (BioBio).- Diaranson 14 persona a muri den un combate entre forsa di seguridad y delincuentenan, na un comunidad di estado di Chihuahua, norte di Mexico, autoridadnan di estado di Chihuahua a informa.



E suceso a tuma lugar diaranson marduga cerca di pueblo Las Varas, un area di cero cu ta na 7 ora di distancia di capital di Chihuahua, caminda a cuminsa un enfrentamento cu hopi tiro entre supuesto integrantenan di bandanan di narcotraficante, fiscalia di Chihuahua a informa.
Forsa di siguridad a yega te na e lugar y ey nan a tende denuncia di habitantenan di e zona, y inmediatamente na e lugar nan a ser agredi pa miembro di tur dos banda, situacion cu a origina un confrontacion mas grandi, Oscar Aparicio, vocero di polis di Chihuahua a splica.

"Nos por tin mas morto, pasobra e bringamento tabata hopi fuerte (...) tabatin mas di 60 persona arma," Aparicio a splica.

E zona di combate ta na norte di estado, y ta riba linea di frontera cu Merca. Ta un area di operacion di varios banda di narcotrafico, cu ta reclama rutanan pa transporta droga pa Merca.

Fiscalia a informa cu e criminalnan cu a pleita ta pertenece na un grupo miho conoci como La Linea, cu ta un brasa arma di cartel di Juarez, y sicario cu ta parti di cartel di Sinaloa, cu ta pertenece na El Chapo Guzman, deteni na Merca.
Diabierna 17 di juni, delincuentenan a muri despues di un tiroteo cu polis, riba un caretera na zona sur di Sinaloa. Sinaloa ta un estado cu ta bibando den un pleito dia tras dia, pa control di e cartel di Sinaloa.

Violencia a crece na otro region tambe. Luna di mei tabata e luna mas duro desde cu tin un registro oficial di crimen, aña 1997, cu un cantidad di 2186 homicidio, aunke nan no ta informa cuanto tin, relaciona cu narcotrafico.



Disidencia di FARC a libera funcionario di ONU

COLOMBIA (ElComercio).- Un funcionario di Nacion Uni cu a wordo secuestra na luna di mei 2017, pa supuesto disidente di Forsa Arma Revolucionario di Colombia (FARC) a keda liber diaranson 5 di juli, ONU y gobierno di Colombia a informa.

E Colombiano Herney Lopez, funcionario di organisacion di Nacion Uni contra droga y delito a wordo secuestra dia 3 di mei, ora cu e tabata dialoga cu campesinonan di aldea di Barranquillita, na departamento di Guaviare. "Un contratista di ONU secuestra pa crimen organisa na Guaviare a informa na su superior cu el a ser libera," Ministerio di Defensa di Colombia a publica riba nan cuenta di Twitter.
Oficina di Nacion Uni na Colombia a confirma e informacion aki y a gradici pa e colaboracion di gobierno y lidernan regional cu a participa pa facilita e liberacion aki. E secuestradornan a identifica nan mes como miembro di prome frente di FARC. Disidente di FARC a bisa par di siman atras, cu nan lo laga e ciudadano Lopez den libertad, si gobierno lo acepta un zona liber di presencia militar di 50 kilometer na un sector di selva Colombiano.
Gobierno di Colombia ta calcula cu entre 250 y 400 gueriyero cu tabata pertenece na FARC, a declara nan mes den rebeldia pa no ta di acuerdo cu e negociacion cu a cuminsa entre gobierno y hefe di FARC durante 4 aña na La Habana, y cu finalmente a yega na firma un acuerdo di paz na luna di november 2016.
Awor como 7 mil integrante di FARC ta reuni desde februari na 26 diferente zona di Colombia, caminda nan ta prepara pa nan desmobilisacion, mientras cu nan a duna tur nan armanan caba na Nacion Uni.

Ta uza peloteronan di Corsou pa ofensivo di simpatia den mundo economico

ROTTERDAM – Corsou diamars a uza e torneo di baseball World Port Tournament (WPT) pa presenta nan mes. Minister di Desaroyo Economico Steven Martina a tene un speech na e evento Baseball Means Business. Cu esaki e ta spera entre otro di lanta interes di inversionista pa Corsou.

Baseball, e deporte number un di pueblo na Estados Unidos y Asia zuid oost, por ta un medio adecua pa inspira confiansa den relacionnan comercial. Director di torneo Paddy Roomer: "Na Hapon tin bia ta dura dos aña prome cu bo cera un poco cu nan. Via baseball mi a yega di mira cu na cabamento di e anochi comerciantenan Hapones cu a haya un pechi y un T-shirt, tabata pone brasa rond di otro su schouder y bisa: nos ta amigo."

Andruw Jones

Di e manera aki anteriormente a inclui Andruw Jones den un mision comercial pa Hapon. Algun hende importante ey tabata haya cu ta un honor pa por dun'e man. Segun minister plenipotenciario Anthony Begina Corsou por haci mas cu esaki. "Recientemente mi a papia cu prome minister Mark Rutte i Minister Bert Koenders (Asuntunan Eksterior). Nan a conseha nos di haci mas uzo di e misionnan comercial. Nos a palabra cu lo envolvi nos mas tanto den e misionnan."



Pa e motibo aki Martina ta menta (ex) hungado manera Jones, Didi Gregorius y Kenley Jansen den su speech. Nos ta mira oportunidadnan grandi pa e promocion di Corsou pa nos peloteronan. Tur nos deportistanan ta nos embahador. Pensa tambe riba nos futbolistanan cu a caba di gana Caribbean Cup."

Begina: "Nos mester organisa esaki miho. Awor nos ta ripara cu ta poco tempo numa nos tin ta traha cu e modelo ey."

Major League Baseball

Kenneth Gijsbertha, minister di Financia: "Nos mester di nos hungadonan na Merca hopi pa promove turismo deportivo." Ta e intencion pa aki dos aña cuminsa cu construccion di un stadion cu un edificio di apartamento cerca dje na Corsou. E peloteronan profesional mester entusiasma e inversionistanan.

Gijsbertha ta spera tambe di atrae e composicion profesional di baseball pa Corsou. E entrenamentonan di hubentud di e teamnan di MLB ta retirando for di un Venezuela instabil. "Mi conoce cuater tim cu ta dispuesto pa bini. Mi a papia cu Baltimore Oreoles, y San Francisco Giants ke bini sigur. Si nos por haya e medionan pa traha na e infrastructura pa esaki, den cuater aña nos por organisa MLB camps (simannan di entrenamento pa talentonan hoben)."

E siman aki e delegacion Mericano ta bini Corsou pa bin papia tocante 'MLB Camps" y pa lanta un Winter Ball League, un composicion di den winter caminda profesionalnan di baseball por haya fama hungando. Gijsbertha: "Pero tur cos por logra of laga cu e cen pa e infrastructura. Si Corsou mester haci esaki nan so, lo bira dificil. E presupuesto mester klop si."

Ret

For di Cas di Corsou Begina ta traha na maneho di relacionnan: "Ta mi encargo pa traha un laso cu e Yiunan di Corsou, y edifica un ret na Hulanda y Europa cu tur hende cu tin un curason caluroso pa e isla."

"Instruccion kita propiedad" a drenta na vigor desde 1 di juli 2017

WILLEMSTAD- Desde 1 di juli 2017 e 'Instruccion kita propiedad" a drenta na vigor. E instruccion aki ta pone regla pa e proceso penal di kita propiedad door di Ministerio Publico (OM) di entrada financiero di actividad criminal. E instruccion ta haci mencion di tur posibilidad penal pa kita propiedad.

Punto di salida ta cu efectividad ta decisivo na momento di escogencia di un posibilidad di kita propiedad of un combinacion di posibilidad di kita propiedad. Cooperacion den cadena ta central den kita propiedad.
Cooperacion y intercambio di informacion entre instancianan gubernamental, manera entre otro Servicio di Impuesto, ta crucial den esaki.

E instruccion ta trata instrumentonan cu OM tin na su disposicion y ta basa riba e actual legislacion. Proteccion huridico regular ta punto di salida na momento cu implementa e instrumentonan penal.

E competencia penal di kita propiedad por keda implementa solamente na momento cu tin rasonabel sospecho di culpa na un hecho castigabel comete door di un sospechoso, conforme Codigo di rosedimento Penal, den cual e puntonan legal di posibel envolvimento di un hues ta aplicabel.

Ta trata di un instruccion den cuadro di articulo 5 insiso 4 di Rijkswet Openbaar Ministeries emiti door di Procurador general (PG) di Corsou, Sint Maarten y Boneiro, Sint Eustatius y Saba. Ta e deseo di Procurador general pa e maneho penal entre OM Corsou, OM Sint Maarten y OM BES ta mas tanto cu ta posibel igual. P'esey a scoge pa emiti un instruccion pa OM Caribe completo.

Gobierno ta para pa un sociedad safe y husto y ta scoge den esaki pa un atendimento hancho y integral di tur forma di criminalidad, abuso, uzo inpropio y fraude. Hopi hecho castigabel ta keda comete for di punto di bista di ganashi; kita propiedad financiero criminal ta resulta p'esey den un forma inmenso di balor den combatimento di criminalidad.



Empeño ta cu efectividad ta punto di salida pa e escogencia di e formanan di kita propiedad, por scoge tambe pa un combinacion di e posibilidadnan. Central den e atendimiento ta e cooperacion di tur instancianan gubernamental den e cadena. Cooperacion y intercambio di informacion entre instancianan gubernamental, manera entre otro Belastingdienst, ta crucial. Uzo di e instrumentonan penal, pa kita propiedad di criminal, ta un aspecto importante den atendimiento di gobierno, pero sigur no e unico. Ta p'esey den varios pais di reino tin Afpakteam Integral activo caba.

Atencion pa cobamento di caminda



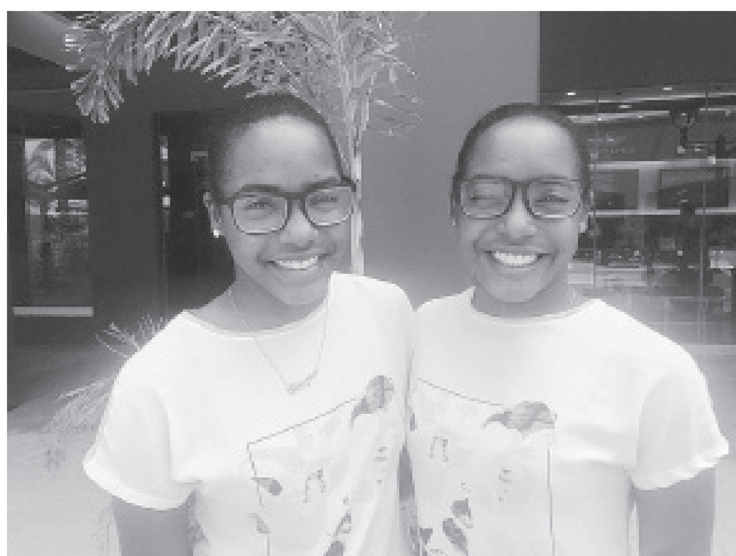
Di Bernhardstraat te cu La Granja Restaurant na 41 punto lo coba pa pasa tubo pa servicionan di utilidad. Lo cera caminda 1 te cu 2 dia den cada area cu ta coba. Lo traha durante dia, anochi y weekend. **DOW** y **Caribbean Infrastructure Company** ta gradici pa e comprencion.

DOW

CIC NV
Caribbean Infrastructure Company



Beca na Merca pa talento Curasoleño di softball



WILLEMSTAD – E rumannan ohochi di 21 aña Xiarysse y Shanysse Emerenciana di Corsou ta bon den softball. Asina bon hasta, cu nan a haya un beca pa bay haci nan deporte y studia. Xiarysse: "Ta un soño ta sali."

Xiarysse y Shanysse e luna aki a bini cas cerca nan mayornan pa regla e papelnan pa nan beca di estudio. "Ta hopi great pa ta bek na Corsou", Shanysse ta bisa. "Continuamente hende cu topa nos ta bisa cu nan ta orguyoso di nos."

Y no ta straño, pasobra tur cos ta bay bon pa e hende muhenan hoben aki: nan ta adkiri beca tras di beca. Recientemente nan a haya un cu nan por studia y hunga softball cu ne e dos añanan binidero na Florida Institute of Technology na Melbourne.

Amor na prome bista

E dos rumannan a cuminsa cu softball tempo cu nan tabatin cinco aña so, despues cu nan a core pasa cu nan tata banda di e veld di deporte Pichingolo na Buena Vista. Ey nan a mira e hungadonan di softball ta train. Tabata amor na prome bista. "Ma bisa mi tata: e deporte ey mi ke purba haci", Xiarysse ta corda. "Mesora nos a papia cu e coach, Shanysse ta añadi. "Esey a puntra cu nos ke bin hunga e siguiente dia. Nos a haci esaki y asina e cos a cuminsa."
Y pronto a resulta cu e muchanan ta bon den deporte. Cu nan diesshete aña nan a haya nan prome beca di estudio y nan a bay Florida pa hunga ey y caba nan scol secundario.

Traha duro y talento

Awor nan tin cuater aña ta biba na Florida. Recientemente nan a haya un beca cu por laga nan sigui hunga sigur dos aña. Actualmente nan ta hunga pa e tim di Palm Beach State College, caminda nan ta bay scol tambe.



Tata Silvio ta masha orguyoso di su yiu muhenan: "Nos ta un famia Curasoleño normal, nada rico", e ta splica. "Tur loke nan a logra ta e resultado di traha duro y talento."

Soño nobo

"Semper tabata mi soño di biba na Merca", Xiarysse ta conta. Shanysse ta dun'e rason: "Bo mester traha duro, pasobra cu talento so bo no ta bini cla. Pero ta bale la pena 100 porshento."

Djis pasobra nan prome soño a sali no ke men cu awor nan ta bay sosega. Xiarysse: "Mi siguiente soño ta pa por hunga softball na Merca na un nivel profesional, por ehempel cerca USSSA Pride."

Shanysse ta mira su futuro den desaroyo di facilidad di deporte pa mucha. "Lo mi ke haci posibel pa otro mucha, por ehempel na Corsou, haya e mesun oportunidad manera nos pa nan soño sali."

Brandweer Corsou ta confisca vuurwerk cu a caduca na "Kruithuis"

WILLEMSTAD - Un team multi disciplinario, forma pa personal di Cuerpo di Brandweer Corsou, BAB, KPC, Obranan Publico y tambe MEO a tene control cerca algun importadornan di vuurwerk cu ta deposito vuurwerk na "Kruithuis".

Pa basta tempo caba, Cuerpo di Brandweer Corsou a tuma nota cu tin diferente persona den nos comunidad cu aparentemente ta warda vuurwerk simplemente na cas, of na luganan cu ta prohibi y cu ta forma un peliger den nos comunidad.



E meta tras di e controla aki, tabata pa entre otro wak cuanto vuurwerk importadornan a sobra despues di benta di vuurwerk di aña 2016, pero tambe recorda importadornan riba e deber cu nan tin pa cumpli cu ley, door di destrui vuurwerk cu tin mas cu 2 aña den deposito.

Y esaki netamente e tim multi disciplinario a topa tambe durante di nan control den container di algun importador, cu nan tabata tin vuurwerk di aña 2012, 2013 y tambe 2014 deposito y cu nan no a destrui esaki manera ley ta prescribi.

Despues di e control di e team multi disciplinario aki, a seya 2 container riba tereno di "kruithuis", cual tin vuurwerk pa wordo destrui y cu proximamente lo bay wordo destrui tambe pa e team aki.

Cuerpo di Brandweer Corsou ta lamenta cu importadornan di vuurwerk ta mantene vuurwerk bieu den container y cu no ta destrui esakinan di forma optimal, pa yuda mantene siguridad di consumido y tambe esunnan cu fin di aña ta consumidor di vuurwerk.

Controlnan asina aki ta necesario den nos comunidad pa garantisa siguridad na tur momento, pero tambe pa restringi cu vuurwerk por wordo deposita na sitionan cu esaki no mester ta warda y cu por forma peliger y hasta desasternan den nos comunidad.

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Piano Classico
Chandeliers nobo, maleta, casita pa transporta cacho, surfboard, lessenaar pa mucha 2 pida glass, 2 meter pa 1 meter 25
Tel: 561 0956

SERVICIO PUBLICO
Se realiza trabajo de pintura y mantenimiento de casas. Gente seria y responsable.Buen precio
Tel. 565 8198

TA BENDE
pa motibo di viahe, ta bende un auto Chevrolet Aveo aña 2005 motor 1.2
Prijs Fls.4.300 negociable
Tel: 563 7626

TA BENDE
Un cas di dos piso na Papilon di 4 camber y 2 baño pa 325.000,00.
Tel: 593 6318

TA BENDE
Cas di 3 camber y 2 baño na Nuñe riba tereno propiedad den un area residencial keto.
Tel: 593 6318

TA HUUR
Cas na Palm Beach
3 camber 2 baño
Afls.2.150
Tel. 733 1201

TA BENDE
Mitad tereno na Tanki Leendert
1000 m2
Tin dos pa bende
Pa mas informacion
Tel.593 2952

TA BENDE
Ganga- Ganga
Mi ta bende kashi cushina L form di 1.27X3 mtr y su bar di 2.10. E ta fura cu fornica paden y pafo. Prijs awg.2.9000
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Auto + Hero Bieu
ta cobra Fl.35 pa tira auto biew afo y Fl10 pa frigidaire, stoof, wasmashin etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

TA BENDE
Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber, no muebla, exclusivo, na Companashi, Fls.750 mas un luna di deposito
Tel. 592 9966

TA BENDE
4x off tires pa Toyota Prado 1 luna so uza P265/65R17-Kr281125 Kenda KR 281125
Awg.230,= P/stuk
Tel. 592 6635

SERVICIO PUBLICO
Market research company is accepting applications for persons to work on a project conducting surveys.
Candidates must be outgoing, social & willing to work .
Company will train. Please send resumes to
claudiap17@gmail

TA HUUR
1 Studio appartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

SERVICIO PUBLICO
Ta traha cas, edificio y appartment, ta haci tur tipo di trabou di renovacion profesional y na un bon prijs
Tel. 566 1530

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas di 3 camber / 3 baño cu pool y full muebla. Prijs Awg3.300 pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

SERVICIO PUBLICO
Se hace blower y planchado de cabello y también keratina
Tel. 564 4456

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un bon prijs. Tambe ta bende mata di spinashi den potchi-
Tel. 567 8832

TA BENDE
Ford Edge 2007
color preto, leather interior.
service up todate na agencia
Tel. 597 7814

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna y diasabra
Tel. 566 6295

TA HUUR
un tereno 435 m2, eigendom inclui un trailer pa oficina Afl.1.500,= pa luna. Tereno ta situa patras di Smith and Dorlas, na Domincanesse straat.
Pa mas info yama na
Tel. 592 9966

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala comedor, cushina, porch, cura.
Central pa tur caminda.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA HUUR
un cas na Papaya,
Full Muebla, 2 kamber / 2 banjo
Afl.2.500,=
plus un luna borg.
Yama: **592 9966**

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA HUUR
Nieuw full gem. apartm.
2 airco inverter, cable wifi-alarm excl. water + energie (Elmar pre-paid) no kids, no pets
prijs p/m 1.500+1maand borg
Tel.585 5521 /565 3228

TA HUUR
un tereno propiedad 425 m2 patras di Don Jacinto, inclui un trailer cla pa biba, awa + coriente instala
Afl.150.000
Tel. 592 9966

TA BENDE
Associated Realtors
for sale house at Ruby / Westpunt with two bedrooms and two bathrooms on 620 m2 of land with foundation for two one bedroom apartments and for $184,000
Tel. 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA BENDE
1 cama 1 persona
semi ortopedico Fls.250
1 recliner 2 persona love seat Fls.200
1 kashi pa pronkstuk Fls.200
Tel. 560 8929

TA HUUR
2 bedrooms, kitchen, diningroom & living room, 1 bathroom, airco's prepaid electricity, utilities excl.
quiet area Simon Antonio
Tel. 594 5576

Curaçao Testing Qualifications Board ta realisa computer software testing profesional na Corsou

WILLEMSTAD – Fundashon Curaçao Testing Qualifications Board (CTQB) a mira luz diabierna 30 di juni na Corsou. Den e mundo di IT cu ta cambia cada rato di ora ta hopi importante cu e software di computer ta safe y confiabel y cu e specialistanan di IT ta keda na altura di e ultimo cambionan den e sector.

CTQB ta haci posibel cu e hende local por profesionalisa nan mes riba tereno di computer software testing y door di haci examen riba nivel di ISTQB por haya un certificado cu ta reconoci internacional.

CTQB ta traha como un organisacion local cu ta forma parti di e International Software Testing Qualifications Board (ISTQB) cu ta situa na Belgica. Rond mundo mas cu 700.000 hende a haci examen caba riba e nivel halto y 500.000 hende a logra di haya e ISTQB certificado como profesional software tester den 117 diferente pais.

ISTQB a funda na aña 2002 na Bruselas como un asociacion entre e paisnan: Austria, Dinamarca, Finlandia, Alemania, Suecia, Suisa, Hulanda y Inglatera. Actualmente tin 60 pais afilia na e organisacion y awor Corsou tambe ta forma parti di e organisacion ISTQB.

Local e fundacion CTQB ta traha hunto cu e plataforma di IT, ISACA Curaçao y a realisa caba cu na Corsou 51 persona a logra di haya e ISTQB certificado como profesional software tester. Di e 51 persona 42 a ricibi e certificado riba nivel di Foundation y 9 como Agile Tester. E directiva di CTQB ta consisti di: presidente Erik van Veenendaal, vice presidente Cai Walters, tesorero Jacques Heide, accreditation officer Coen Terpstra y secretario Saida Ugueto. E-mail di CTQB ta CuracaoTQB@gmail.com y e siguiente training cu examen ta para riba website di www.isacacuracao.com.

CTQB presidente Erik van Veenendaal: "Meta di CTQB ta pa mas hende local por educa nan mes como profesional y door di miho testing di computer software nos por contribui na e calidad di e computer software cu ta wordo desaroya na Corsou. E tester profesional lo mehora su conocemento dor di e programa di educacion y certificacion y e ofishi di tester profesional por desaroya su mes na Corsou.

E computer software mester ta safe y confiabel pa bo por traha cu ne sin problema. Esaki ta sumamente importante den e mundo di tecnologia caminda nos ta biba aden actualmente y nos como CTQB ke contribui na esey.

48 Persona ta den violacion di ley di financiamento di agrupacionnan politico

WILLEMSTAD - Conforme articulo 12 insiso 2 di e ley di financiamento di agrupacionnan politico (A.B. 2010 no. 87) tur persona cu a aparece como candidato riba un di e 13 listanan cu a participa na eleccion di 5-10-2016 mester a entrega na Konseho Supremo Elektoral (KSE) un declaracion cu si nan a ricibi regalo of donacion den e periodo entre 8 di augustus pa 5 di october 2016.

KSE na dos ocasion, pa medio di carta (19-10-2016 y 02-06-2017), a recorda e candidatonan riba nan obligacion pa cumpli cu e articulo ariba menciona.

Un total di 331 persona a aparece como candidato riba un di e 13 listanan y te cu fecha di
03-07-2017, 48 di e personanan aki no a entrega e declaracion ainda na Konseho Supremo Elektoral.

Articulo 21 di e lei ta stipula cu no cumplimento cu articulo 12 insiso 2 ta ser considera como un violacion cu por keda castiga cu un boet di maximalmente Naf. 10.000,-- y/of un castigo di prizon di maximalmente 3 luna.

Pa medio di un carta cu fecha awe 04-07-2017, Konseho Supremo Elektoral a haci entrega na Procurador General di un lista cu nomber y adres di e 48 personanan cu ta den violacion cu e ley di financiamento di agrupacionnan politico.

Por ultimo KSE ta informa cu tur candidato di e agrupacionnan político MFK, PAR, Un Kòrsou Hustu y Kousa Promé a entrega nan declaracion.

Polisnan a haya nan den situacion cu hoben cu tabata terorisa famia

MADIKI – Unidadnan policial cu urgencia a bay diamars atardi na un cas den Pitastraat pa un hoben cu tin famia terorisa.



E biaha ki e hoben cu cuchiu den man kier a corta tur hende den cas. Y den e cas e momento ey tabatin hendenan muhe. Nan a keda den susto y a pidi polis pa bay cu ne y lo entrega keho contra di e hoben debi cu no por cu ne mas den e hogar. E hoben tabatin asina mal comportacion cu polis mester a boei su pia tambe pasobra e ta conoci pa huy.





Chauffeur subi baranca dal auto y ranca un mata

ORANJESTAD – Diamars atardi dilanti di aeropuerto personal di roadservice forensys a presenta pa un accidente.

A constata cu chauffeur di un Kia Sorento a perde control subi baranca dal riba un otro auto pa despues, subi caminda baha caminda ranca un mata completo. Daño material tabata considerabel na un Tercel cu el a dal prome y e auto mes. No tabatin ningun persona herida Polis di trafico tabata presente pa tuma datonan.







Homber a pleita cu dama y bay kibra e auto riba un mata di coco





PALM BEACH – Diamars atardi pafo di Playa Linda Hotel un homber cu un dama tabata pleita cu otro y e homber a dicidi pa bandona e sitio pero a perde control y kibra e auto contra un mata di coco.

E impacto tabata basta fuerte e homber a bay for di tino un rato y a keda atendi pa personal di ambulance. Tanto roadservice y polis tabata presente.

Cas bandona den Caya Saba tabata na candela

SAN NICOLAS – Diaranson mainta unidad di bombero a keda manda cu urgencia pa Caya Saba den Village.

Bomberonan a drenta accion di biaha y combati e candela di sushi cu a keda pega. Basta sushi mes tin den e cas y habitantenan ta pidi pa instancianan concerni haci algo cu e cas aki. Patruya di San Nicolas tambe tabata presente pa asina tuma datonan.









Bullying na scol a bay for di man y caba na agresion serio



ORANJESTAD – Diaranson mainta na La Salle College a surgi un problema entre dos studiante cu pa basta tempo tin problema cu otro.

Un studiante tabata bully e otro constantemente cu mokete y palabranan no bunita. Pero awe e studiante cu semper ta victima di bully su buchi a yena y a dal e otro studiante un solo mokete.

E mokete tabata basta duro cu a pone cu e studiante cu tabata bully e otro a dal abou y bay for di tino un rato. A solicita ambulance pa asina atende cu e hoben cu a bay for di tino, polis tambe tabata presente pa asina tuma datonan di ambos partido.

E hoben a comenta cu constantemente nan tin problema na scol y semper e otro hoben ta bully e y hasta dal e y awe el a dicidi di pone un stop y dal esun cu semper ta dal e y fastidi'e.

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 27 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 07:09 pm y lo sali mañan mainta 06:19 am.

Biento:
For di direccion generalmente oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) Durante di dia fuerte te duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 50 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Humedad den atmosfera regional lo pone temporalmente mas nubia forma durante di proximo 24 ora.

Pa e motibo aki por spera un awasero riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia

E olanan di mas halto ta na costa noordwest di nos isla.



Arondino Croes a subi lista di AVP

ORANJESTAD – Recientemente Arondino Croes a subi riba e lista di partido AVP. Sr .Croes ta un ex parlamentario cu tabata afilia antes na e partido di oposicion. Conviccion y curashi na e filosofia principal tras di su boluntad pa sirbi pueblo y esey ta cualidadnan cu AVP. Tur hende a bini hunto pa participa den e mini jump up. Punto final tabata residencia na Macuarima caminda amigo y coleganan di Arondino Croes a hiba palabra, incluyendo lider di Partido di Pueblo Arubano manifestando e bon bini oficial riba lista di AVP.









Hobennan di SVT a finalisa entrenamento militar cu exito





ORANJESTAD – Recientemente miembronan di Grupo #11 Sociaal Vormingstraject (SVT) a pasa nan examen cu a dura un siman, consistiendo di ehercicionan tanto den mondi, como den awa y tambe riba e tereno di Marinierskazerne na Savaneta.

Esaki tabatin algo importante en comun y esey ta un sinti masha grandi di satisfaccion y orguyo di a completa nan entrenamento militar como parti di e trayecto di Formacion Social.

E fase aki ta conoci como un di esunnan mas exigente ya cu e ta condiciona e participantenan fisicamente, pero tambe ta inculca e base principal di nan cambio integral, cu ta e aspecto di disciplina..

Director di Oficina di SVT, Jessy Ras tambe a expresa un satisfaccion y orguyo enorme di wak e muchanan di Grupo #11 alcansa e punto aki di nan trayecto.

Sra. Ras a indica tambe cu esaki ta e grupo mas grandi di hoben cu a completa e entrenamento militar y entre su integrantenan tin un hoben cu den pasado ya a yega di inicia e trayecto y bandon'e.

E resultado positivo aki ta danki tambe na e apoyo psicologico, spiritual y emocional cu e hobennan ta ricibi for di e ekipo di profesional di SVT cu ta inclui trahado social y pastoor.













Total 78 studiante a gradua na Salubridad & Servicio

E ta continua pagina 17

















Total 78 studiante a gradua na Salubridad & Servicio

E ta continua di pagina 16



ORANJESTAD - Un total di 78 studiantenan di EPI a gradua den "welzijn", assistent di boticario y nurse nivel 3 y 4. Tur a huramenta dilanti Minister Dr. Carlos "Alex" Schwengle. Na EPI sector Salubridad & Servicio tin 3 diferente opleiding y den nan tin 10 Assistent di boticario cu a gradua, 13 verpleegkunde niveau 4, 11 verpleegkundige niveau 3, 19 graduado den sector di Welzijn niveau 4 grupo A y 11 graduado den sector di Welzijn niveau 4 grupo B. Un total di 13 persona a gradua den sector di Welzijn niveau 3 y 1 persona a gradua den maatwerktraject traimerdia.

Den hopi sector di salubridad ta huramenta manera dokter y nursenan, pero tambe verzorgden y assistent di boticario. Den e caso di "welzijn medewerkers" oficialmente nan no ta haci huramento, pero desde aña pasa a introduci esaki tambe pa nan.

Ora cu ta huramenta ta pone cliente na prome luga, segun e normanan cu ta eherce den e pais, pero tambe ora di huramenta ta respeta e persona. Ta respeta tur dato cu e persona ta duna y mester tene den secresia, Minister Schwengle a expresa.

"Esey ta un promesa cu bo ta haci, na bo mes pero sigur na bo cliente", Minister Schwengle a splica.

Pa e motibo aki a introduci e parti di huramentacion na e trahadonan di bienestar, pasobra nan tambe ta bay cas di clientenan. Nan ta prepara den social pedagogico di cual nan tin hopi contacto cu cliente y sa hopi secreto di e pashentnan.

Ministerio di Salud Publico a haya cu ta prudente pa introduci huramentacion pa trahadonan di bienestar. Tin biaha na caminda hende por lubida loke nan a huramenta. Minister Schwengle a bisa e graduadonan cu ta hopi importante un promesa cu un persona ta haci na su prohimo cu den e profesion e lo pone su cliente na prome luga.

Campeonato nacional time trial 2017











ORANJESTAD – Diasabra ultimo a tuma luga e careda nacional time trial pa asina saca e campeonnan nacional di Aruba.

Bon Dia Aruba no a logra di ricibi e resultadonan completo for di e careda aki. Si por duna un impresion fotografico di e careda cu a tuma luga na Sasakiweg. Segun informacion cu nos tin Jean Carlos Ras a sali campeon nacional den e categoria mas halto, elite men. Den elite women Sandra Postma a sali campeon nacional di Aruba. Den master B men e campeon ta Lucien Dirksz y den master C men Gert van Vliet. Den junior men Jair Kelly a gana y den junior women Elise Bossong. Den pre junior women campeon nacional ta Michelle van Vliet y den pre junior men e campeon ta Reegel Winklaar.

Grupo bowling clasifica pa Weganan CAC 2018

ORANJESTAD – E seleccion di bowling femenino y masculino a logra di clasifica pa e Wegenan Centro Americano y Caribe (CAC) 2018 na Baranquilla.



E delegacion a logra esaki participando na e na e torneo di Confederacion di Bowling Centro Americano y Caribe dianan 24 di juni pa 2 di juli. E torneo aki tabata importante pasobra e miho 10 paisnan ta clasifica directamente pe Weganan CAC. A participa un total di 17 pais di Centro Americano y Caribe.

E seleccion nacional di Aruba tabata forma pa Jason Odor, Yannick Roos, Renald Thiel, Errol Brown, Oswaldo Dijkhoff y Valentino Jacobs den categoria masculino. E categoria femenino tabata forma pa Kamilah Dammers-Nadal, Thashaina Seraus,



Jeadine Luidens, Shakaina Querrero, Giaira Arends y Betiza Koolman. Hunto cu e hungadonan di bowling a bay e delegado y coachnan Alexander Biesum y Rita Lopez-Henriquez y assistent Anthony Tjin Kon Fat.

"Nos tin medaya di oro pa defende, pero nos kier a clasifica", Kamilah Dammers-Nadal a indica. Nan a competi den categorianan di single y double den e prome 2 dia, pero nan no a bay mucho bon. Durante e di 3 dia di competencia e trio a cera cabes y a bataya fuerte, unda cu nan a gana paisnan grandi.

E paisnan aki a presenta na e torneo cu teamnan di hungadonan profesional, pero asina mes e trio a percura pa yega te final y a logra bay cu medaya.

Jeadine Luidens tabata contento di a logra e medaya di plata cu el a gana den categoria di Trios. Den a categoria di Trios el a competi cu Kamilah Dammers-Nadal y Thashaina Seraus. "E no tabata asina facil, pero hunto semper nos a logra y nos a struggle na caminda. Nos a bin bek y nos a bay pe", Jeadine Luidens a bisa. Kamilah Dammers-Nadal, Thashaina Seraus y Jeadine Luidens ta competi hunto pa algun aña caba. Tambe tanto Kamilah Dammers y Thashaina Seraus a logra cay entre e miho 8 di nos region.

Bunita Apertura di Champ of the Champs Heineken





ORANJESTAD - Champ of the Champs e prestigioso torneo di softball competitive international tabata tin un apertura fenomenal fin di siman.

E aña aki Champ of the Champs a wordo dedica na baluarte SR. Bibiano Croes.
Durante ceremonia oficial despues di a scucha e tononan di nos himno di Aruba dushi tera presidente di Aruba Softball Bond Sr. Endy Croes a hiba un speech formidabel gradiciendo tur ekiponan internacional, atletanan pero tambe sponsornan manera Heineken y Banco di Caribe pa nan sosten ma e proyecto aki.

Sr. MC Poy Flanegin a continua lesando CV di sr. Croes kende a hunga y maneha weganan di softball desde aña 1971 aportando mas di 30 aña na e deporte di softball cu hopi exito. Despues di a entrega Bibiano Croes su plakkaat como recuerdo Sr. Carlos Araujo di Republica Dominicana a pidi sr. MC Poy palabra y na un manera sorpresivo a haci entrega di un cuadra masha masha bunita na sr. Endy Croes den nomber di Republica Dominicana como muestra y aprecio pa trabounan duro haci na deporte di softball. Un sorpresa cu a yena cancha di Dragon Hitters cu bastante emocion.

Despues sr. Bibiano Croes a lansa e prome bala unda sr. Araujo a fungi como batiado simbolicamente dunando e apertura oficial di Champ of the Champs 2017.



Un torneo cu e aña aki a cumpli 11 aña di existencia cual a traha su nomber internacional y local di un nivel hopi competitivo cu su ambiente unico. Pabien un biaha mas na baluarte Bibiano Croes y sigur un palabra di gratitud na sr. Araujo kende den nomber di Republica Dominicana a bini Aruba y a sorpresa Endy Croes cu un bunita reconocemento. Champ of the Champs unico den su estilo. Adhunto por aprecia diferente potret di momentonan bunita.





Ganadonan di torneo di pesca Dia di Piscado

















ORANJESTAD - Diadomingo ultimo a tuma luga e di 23 torneo di pesca riba dia di piscado. Esaki tabata un evento grandi pa tur piscado cu a participa den e torneo. Aki Randy Paskel y Rivelino Kelly a sali e ganado absoluto di e torneo aki cu un pisca Djampou. E logro aki tabata uno sumamente historico den mundo di pesca aki na Aruba mirando cu ta pa prome biaha un persona a pisca un pisca cu ta pisa 168 kilo. E piscadonan a disfruta di nan dia.







Andin Bikker(POR):

“Ta e ministernan di AVP mester wordo prohibi pa biaha te ora pueblo haya su placa di belasting bek”

ORANJESTAD - Un bes mas ta wordo demostra cu e gobierno actual su prioridadnan ta completamente robes cu cobramento di boet y belasting na aeropuerto. Gobierno a bin anuncia sin mas via un press release y sin duna base legal cu kier bay stroba nos ciudadanonan den nan derecho Constitucional di por biaha.



Ora a introduci e asina yama “Afpakteam” Gobierno a duna nos pueblo e impresion cu ta trata di un team cu ta bay dedica pa criminalnan pisa no gosa di e frutonan di nan actonan ilegal. Awo a bin resulta cu Afpakteam ta concentra riba cobramento di boet chikito y belasting di ciudadanonan hecho y derecho!

Ta con Gobierno por a hinca den su cabes di bay para hende na aeropuerto pa un boet di por ehempel 75 florin? Y cuanto no ta e personanan cu tin bezwaar aden contra aanslag di belasting y awo ta haya nan cu nan ta bay wordo molestia na aeropuerto? Paso ta un hecho cu centenares di hende a entrega bezwaar y tog e sistema di belasting ta manda aanmaning pa nan paga. Y gobierno kier bay stroba directornan di compania di biaha pa debenan di empresa - paso belastingdienst ta gusta bruha un asuntonan personal cu esunnan di compania, ta varios biaha a bay over na “verrekening”/salida restitucion personal cu debenan di compania ?Sr. Andin: “Ta e ministernan di AVP mester wordo stroba di biaha te ora pueblo haya placa di belasting bek, paso gobierno debe pueblo mas cu 30 miyon na restitucion di belasting y ta atrasa den esaki!”. Gobierno segun sr. Bikker parce ta uza e placa di pueblo como “kasgeld”, paso si e tabata tin pa paga belasting cu a paga di mas bek, ya lo a restitui esaki.

E medida di presiona hende pa paga boet y belasting na aeropuerto y e afpakteam ta un ehempel concreto cu gobierno mester reporta cada kwartaal na CAFT con e cobransanan di e.o. belasting ta bayendo. Awo por realisa con e debe nacional cu gobierno a aumenta te cu como 86% di e “GDP”, y e servicio di debe di 130 miyon na interes pa aña, ta pisa riba nos Pueblo. Si no ta paso nos ta den Reino Hulandes, na e nivel di debe ey e bononan cu ta wordo emiti pa fiansa lo ta wordo mira como “junk bonds”.

E sistema di belasting ta complica y gobierno mester bay drech’e prome cu molestia nos ciudadanonan. Personanan ta haya nan cu debe di belasting por ehempel paso nan a cuminsa un “eenmanszaak” cu no a bay bon y dor cu nan no ta entrega “nihilaangifte” nan ta haya nan confronta cu “ambtshalve aanslagen”, cu ta pone cu riba papel nan tin debenan di belasting referente entradanan cu nunca nan no a wak ni haya, corda pa nan debe belasting riba dje.

Nos ta studiando si gobierno tin suficiente base legal pa stroba un ciudadano di bay biaha. Hurisprudencia di Corte Europeo den casonan similar ta mustra en todo caso cu mester ta proporcional ora cu ta trata di un medida di stroba ciudadano den un derecho humano: no por bay cobra boetnan kens, mester trata di acumulacion di boet di pagadonan cu tin record di ta mal pagado. Den casonan di belasting mester trata di debenan substancial(riba 5000 Euro, pues mas of menos 10 mil florin) cualnan no ta den bezwaar, no tin areglo di pago y no tin otro manera pa cobra nan. Ademas e ciudadano mester ta suficiente al tanto cu belastingdienst ta pretende di cobr’e e suma. Pues no ta sin mas Gobierno por pretende via un press release di bay stroba hende den su derecho di biaha.

Evelyn Wever-Croes(MEP):

“E problema di dump mester wordo soluciona”

ORANJESTAD - Fin di siman cu a pasa, lider di MEP, sra. Evelyn Wever-Croes, hunto cu un grupo di campañado, a bishita e bario di Cas Paloma. Desde cu Partido MEP a anuncia apertura di campaña pa Eleccion2017, sra. Croes ta bishitando ciudadanonan tur dia y den tur fin di siman e ta sali cu su ekipo campañando di cas pa cas pa hiba nos mensahe con Partido MEP lo cambia rumbo di nos pais. Sra. Croes ta elabora mas riba su bishita den bario di Cas Paloma.



“Habitantenan di bario di Cas Paloma a ricibi nos den nan bario y hogarnan cu brasa habri. Mi a tuma tempo pa scucha e preocupacionnan cu ta biba den nan y a tuma nota tambe di e sugerencianan cu nan tin. Mi lo tene cuenta cu tur e preocupacionnan aki den nos programa pa gobernacion.

E molester di mas grandi cu e habitantenan di Cas Paloma ta bibando cu ne pa un tempo largo caba, ta e molester cu dump ta trece. Hopi molester di e huma y musca causa door di e sero halto di sushi. Te hasta nan ta experimenta molester di e trucknan grandi cu ta pasa cerca di nan propiedad.

Nos a splica nan e solucion di MEP pa remedia e situacion aki.

1. Paga e candela di dump y percura pa e no cende mas. Prome cu 2009, MEP a logra esaki caba y nos lo bolbe hacie. Tubonan necesario lo wordo poni pa asina e gas sali sin cu esaki causa explosionnan bou di e sero. Y di e manera aki caba cu e candela y e molester di e huma.
2. Sushi cu ta drenta dump diariamente lo mester wordo procesa e mesun dia. Si esaki kiermen cu mester inverti placa pa drecha e planta pa procesa e sushi, nos lo haci esaki di inmediato pa tin e solucion pa e sushi cu ta drenta tur dia.
3. Cuminsa baha e sero di sushi poco poco te ora cu e luga ta cumpli cu e exigencianan internacional y no ta causa molester mas pa e bario.

E tema di maneho di sushi na Aruba ta un tema cu no a haya ningun atencion di e gobierno actual. MEP tin un vision realistico con pa atende cu e problematica aki. Nos lo percura pa e sushi wordo procesa, recicla y re-uza pa asina nos bin cu un maneho sostenibel riba e tereno di sushi.
Nos lo bin cu campañanan di conscientisacion pa cada ciudadano atende miho cu e sushi di cas. Separa esaki, re-uza loke por wordo uza y recicla. Asina nos por tin un solucion duradero, structural y sostenibel riba e maneho di sushi. E solucionnan aki a cay riba bon tera cerca e habitantenan di Cas Paloma”.

Sra. Wever-Croes ta expresa cu pa su persona y Partido MEP, Aruba ta prioridad.

“Mi compromiso cu Aruba henter ta pa pone e hende central atrobe. MEP ta e solucion pa trece mehoracion pa nos tur. Hunto nos lo logra esaki. MEP lo ta drentando tur skina di Aruba cu nos mensahe di cambio”.

Julie de Cuba (RED):

"Hypocrismo politico no ta conduci na bon gobernacion"

ORANJESTAD - Hypocrisy: the practice of claiming to have moral standards or beliefs to which one's own behavior does not conform; pretense.

Si no ta paso ta trata di algo hopi serio lo mi a hari. Awor aki solamente mi por sacudi cabes y pidi pueblo votado un cos. Informa bo mes y refresca bo memoria pa sa ken ta ken den politica. Y cua partido ta nobo.

No ta paso cu politiconan a laga nan partido y bay forma hunto un otro partido e partido ey ta nobo. No ta otro nomber of otro color ta defini si un partido ta nobo. Ta un forma diferente di hiba politica y introduccion di pensamentonan nobo, cu no ta conforme e politica tradicional, ta haci cu por bisa cu un partido ta nobo.

No ta imposibel pa un persona cu a ripara na caminda cu su pensamento politico ta robes, pa dicidi di cambia y adapta su ideanan. No, paso tur hende ta haya e beneficio di duda. Sinembargo, tin varios hecho a base di cua pueblo por husga pa su mes.

1. E cantidad di placa hinca den e campaña electoral di e partido:
pa paga borchi, bandera, sticker, jingles, spotsnan y air time na radio y tv, salario na candidatonan, contractnan costoso di publicidad etc. etc.;

0. E falta di transparencia di unda e tantisimo placa ta bin, pasobra tur hende sa cu ni cu bo organisa tur dia bendemento di BBQ etc. e no ta trece miles y miles y hasta miyones di florin den caha di partido;

0. E mentalidad di ataca hende na nivel personal, e arogancia adkiri door cu ya caba a fungi como minister, parlamentario y/of coordinador cu de paso tur ta complice den creacion di e debe miyonario y den e corupcion gubernamental;

0. E falta di ideanan propio y di no para pa derechonan humano. Principalmente e derecho di cada persona pa dicidi kico e ta hinca den su curpa sin cu e ta wordo considera un criminal. Cu si ta di acuerdo, cu e idea tradicional cu dokternan por hinca droganan kimico pisa den un persona su curpa sin cu e persona a duna su consentimento y cu tin mas chens di mata cu cura. Cu ta contra cannabis recreacional y no contra alcohol cu ta un droga totalmente recreacional y destructivo tambe. Y cu kier sigui mira con usuarionan di cannabis ta sigui wordo criminalisa y perde nan posibilidad di estudio y trabou;



0. E falta di sinceridad pa tuma regulacion di cannabis na serio cu hustamente ta cumbini e pueblo pasobra e uzo (ya existente) ta wordo mara na reglanan estricto di: edad, calidad, conocemento, control etc. Cu sa cu no ta un free-for-all ta bay tin y cu sinembargo ta gaña pueblo lo contrario;

0. Cu ta compronde masha bon mes cu ken cu uza e idea di partido ReD di regula/legalisa cannabis ta un follower y no un leader. Y tin cu hasta ta papia di duna monopolio riba cannabis medicinal na compinchi politico. Sin ta paso nan tin miedo di perde voto den e eleccion aki ya nan lo a anunci'e. Y ken sa cuanto ideanan mas di ReD nan lo sigui tuma over como followers.

Tur e puntonan menciona aki riba ta identifica partidonan tradicional cu no ta partido nobo.

Curtis Fraser (POR):

"San Nicolas merece un bibliotheek cu funcionamento y proposito moderno"

ORANJESTAD - E bibliotheek na San Nicolas tin basta aña cu funcionamento minimo, ya no ta mira muchanan di scol trahando proyecto den grupo of uzando computer pa studia un tema.

Den nos bida moderno unda tin hopi distraccionnan den e omgeving di e hoben, un bibliotheek ta e luga apropia pa scapa y cumpli cu bo debernan [escolar].

Pa es motibo mi ta haci un suplica na Gobierno pa trata nos Bibliotheek manera un prioridad y pone e trabounan cana miho pa nos no bolbe topa cu un bibliotheek cera otro aña escolar.

Aunke e topico di bibliotheek na San Nicolas tin un nubia negativo pa basta aña caba e ta den mi caracter pa toch semper busca lo positivo den tur cos y trece pa dilanti.

E positivo ta cu e gobierno tin un oportunidad pa duna comunidad di Pariba un bibliotheek moderno cu por sirbi e necesidadnan actual di nos pueblo. Esaki lo beneficia nos muchanan di scol y henter comunidad.

E rol principal di un bibliotheek a cambia, e ta mucho menos over di accesibilidad na bukinan y mas over di duna acceso na informacion y servicionan cu ta stimula intercambio di conocemento.

Un bibliotheek mester bira un luga unda studiantenan y comunidad por bay pa, entre otro, uza computer cu e bibliotheek tin disponibel, huur aparatonan (p.e. un tablet), uza wifi cu propio aparato, uza espacio designa pa traha riba proyecto di grupo, ricibi informacion over di con por tuma parti den iniciativanan di comunidad (Community Center), tin acceso na bukinan digital, y fia buki.

Servicionan manera ayudo cu Prezi, Microsoft Office (PowerPoint, Word, etc), y otro programanan cu ta wordo uza cu frecuencia ta algo cu bo ta haya na bibliotheeknan moderno rond mundo y ta un desaroyo cu nos kier mira den e planificacion pa e bibliotheek renoba na San Nicolas.



Nos bibliotheek por hasta introduci un Copy Shop cu lo yuda cu e gastonan halto di printing y copia cu mayornan ta haya ora nan yiu tin proyecto di scol.
Pa muchanan di scol e Copy Shop por ofrece prijsnan social cu ta bira mas atractivo segun e cantidad di papel cu mester print subi.
Un gobierno di pueblo pa pueblo lo automaticamente tin esaki como un prioridad.

Comunidad tambe mester por uza e bibliotheek den dia, rond mundo tin "Community Gardens" na bibliotheek unda hende ta siña for di otro. Comunidad por bishita e Community Garden cu tin su cantina, eynan por come, bebe y combersa mientras ta comparti informacion; e tipo di actividadnan aki ta un "meerwaarde" pa nos comunidad.

Por hasta bay asina leu pa inclui un "media room" cu su beamer unda por entre otro draai documentario y tene lectura; of cu por wordo uza pa companianan chikito cu no tin un sala di conferencia.

Esaki kiermen cu e espacio di un bibliotheek mester cambia for di uno cu mas tanto ta ofrece espacio pa lesamento den silencio na uno cu diferente areanan cu ta ofrece actividadnan divorcio; mas cu claro incluyendo un espacio pa lesa den silencio.

Mi ta spera di por celebra e desaroyonan aki hunto cu pueblo ora cu nos bibliotheek na San Nicolas habri bek pa comunidad.

Eromil Bakmeyer (POR):

"Un voto pa e derechonan di mucha, ta un voto pa nos comunidad henter"

ORANJESTAD - Awor cu ta tempo di campaña y nos ta para dilanti e responsabilidad pa scoge e rumbo cu nos kier pa nos Isla bay aden den e proximo 4 aña, bo por tende hopi discusion tocante 'criminalidad ta halto', 'gasto di salubridad publico mester baha', 'economia ta stanca', 'Aruba no ta manera antes' y mucho mas.



Bo tabata sa cu si bo vota pa traha riba e derecho di nos muchanan, mayoria di e problemanan na Aruba por wordo soluciona? Pero esaki no ta rekeri solamente atencion y dedicacion di e gobernantenan cu lo guia nos pais, pero tambe e atencion y dedicacion di cada un di nos aki na Aruba.

Con lo logra esaki

Si na cas, na school of unda cu un mucha ta nos cuminsa dun'e e amor, atencion y respet cu e mester, nos lo cria un generacion nobo cu lo stima y balora nan mes mas y e lo tin mas compasion cu otro hende. Consecuentemente, esaki lo yuda baha abuso sexual, fisico y mental di muchanan drasticamente den futuro y lo yuda crea un generacion cu un autoestima halto cu no lo cay facilmente den droga, abuso di alcohol, problemanan mental y abuso di otronan. Esaki lo yuda crea e sociedad di paz, unidad y hermandad cu nos tur awor ta anhela pa tin bek.

Alimentacion saludabel

Si nos cuminsa duna nos yiunan cuminda mas saludabel na cas y crea schoolnan saludabel di berdad, nos lo cria un generacion nobo di hendenan mas responsabel pa nan mesun salud y mas saludabel. Esaki lo yuda baha enormemente e gastonan di salubridad publico cu nos tur ta paga pe. Nos prima di AZV lo no mester sigui subi manera ta e caso awor pa cubri gastonan di salubridad publico cu ta keda crece exorbitantemente tur aña

Norma, conducta y etica

Si nos introduci bek den nos casnan, nos schoolnan, nos organisacionnan y den nos gobierno e normanan di conducta y e balornan cu nos semper a haya importante den nos comunidad, nos lo wak un cambio positivo den e proximo generacionnan, caminda nos muchanan ta lanta conociendo ordo y respet, pa nan mes, y pa otro hende. Esaki lo conduci na reduci grandemente e problema di criminalidad, falta di respet pa autoridad y falta di respet pa otro hende cu ta reina awor aki. Si nos inverti na cas, scolnan y duna organisacion cu un mucha ta forma parti di dje, educacion y guia di calidad, nos lo crea un generacion mas sabi, mas profesional y mas ambicioso. E generacion ey lo "jump start" bek nos economia cu profesionalnan capacita, cu ideanan nobo y cu e "drive" necesario pa hiba Aruba dilanti den e mundo competitivo cu nos ta forma parti di dje. Si nos siña nos muchanan e eticanan di trabao cu ta esencial pa forma un profesional capacita (work ethics), nan lo bira e "workforce" di futuro cu ta wak e importancia di ta mas productivo na trabou, di ta comprometi na un calidad halto di prestacion na trabou, cu ta traha hunto cu e doño di trabou (y no contra di dje) pa hiba e negoshi dilanti y cu lo forma parti di companianan exitoso. Esaki tambe lo yuda nos economia bay dilanti cu stapnan grandi.

Si nos wak e importancia di laga muchanan participa den arte y deporta, nos lo crea un generacion nobo di muchanan cu ta creativo den tur aspecto, cu ta mas saludabel mentalmente y fisicamente y cu ta mas competitivo den tur area di nan bida. Consecuentemente lo nos por wak atrobe un reduccion den problemanan cu adicion, mal comportacion, problemanan mental, criminalidad y problemanan di salud

Asina ki nos por keda menciona mas ehempel di con un voto pa traha riba e derechonan fundamental di un mucha ta un voto pa un miho futuro pa nos tur. Nos lo no wak e frutanan di nos esfuersonan mes ora, nan no ta cosnan tangibel (no ta algo cu bo por wak manera un caminda nobo, un edificio nobo). Nos lo mester tin pasenshi y perseverancia. Pero mas y mas nos lo por mira e cambionan positivo den nos comunidad, cu tur e beneficionan akiriba menciona. E meta aki mester ta e prioridad di tur hende, no di gobierno so. Gobierno t'ey pa pone e leynan, structura y instancianan necesario, pero cada un di nos, si nos ta mayor di un mucha of no, tin e responsabilidad como parti di comunidad pa duna di nos parti pa cria un futuro generacion cu lo beneficia nos isla den tur sentido. Postulando mi mes riba lista di partido Pueblo Orguyoso y Respeta(POR), mi ta cla pa sigui haci di mi parti si bo duna mi bo confiansa pa e proximo gobernacion.

Otmar Oduber(POR):

"Mester revisa e autoridad di Cuerpo Policial y percura cu nan tin e responsabilidad y autoridad pa actua"

ORANJESTAD - Den programa di Pueblo Orguyoso y Respeta (POR) ta trece dilanti den un forma amplio solucionnan pa e diferente areanan cu ta un reto actualmente, basa riba retonan cu tin den comunidad.

Relaciona cu esaki, algun aspecto cu a trece hopi reaccion, preocupacion y comentario den comunidad ta e autoridad di nos Cuerpo Policial (husticia) y ayudo cu tin (of cu no tin) actualmente pa personanan cu limitacion, esaki despues di un situacion lamentabel cu a tuma luga.

Pa loke ta e aspecto di husticia ta encera cu mester revisa e autoridad di nos Cuerpo Policial y sigura cu nan por actua segun e circunstancia cu ta presenta y duna nan tambe e responsabilidad y autoridad di por actua den diferente momentonan cu por presenta.

Segun lider di POR Otmar Oduber, ta papia di implementacion di un programa di prevencion social di criminalidad. Intervencion di parti di autoridadnan competente y otro partnernan mester ta unda formacion di e mucha y e hoben ta tuma luga, esta na cas, den e bario y na scol, cu enfoke riba norma y balornan positivo cu ta contribui na formacion di un ciudadano ehemplar. Reactivacion di tur post di Polis di Bario pa duna mas visibilidad y proteccion, mehora e comunicacion y relacion entre polis y comunidad y duna informacion y conseho di kico e habitantenan di e bario mes por haci pa evita cu nan ta bira victima di malhechornan.

Continua riba Pagina 24



Elton Lioe-A-Tjam (ABO):

"Hopi declaracionnan bunita, pa laga pueblo lubida y tuma pueblo haci atrobe"

ORANJESTAD - Parce cu ainda e politico tradicional ta kere cu tur hende na Aruba ta sufri di amnesia, ta ciego, por wordo tuma haci atrobe of ta simplemente dom. Un falta di respet total pa pueblo y su inteligencia.

Nos lo bay ilustra e falta di respet y e arogancia politico aki, uzando solamente dos declaracion, cu a wordo haci e siman aki.
Declaracion:
Parlamentario sr. Jeffrey Kelly: 'Mi ta convenci cu gobierno lo bay paga SVB e miyones cu e debe SVB' (Telenoticia, 4 juli 2017).

Observacion:
Si gobierno tabata pasa tur e primanan (tambe esunnan di APFA) cu e ta kita mensual di e trahado pa SVB, nunca e fondo lo a haya su mes den problema financiero. Pa nos no lubida cu gobierno a hinca man brutalmente fin di aña pasa den SVB, ora e kier a drecha su imagen financiero pa asina trata di laga CAft kere cu e ta cumpliendo cu palabracion.

Un par di luna despues cu e director di SVB a coopera pa gobierno viola e fondo, SVB mester a declara publicamente cu si algo no pasa lihe, e fondo no lo por cumpli cu su obligacionnan financiero. Banda di esaki, ora cu gobierno a wordo forsa pa CAft (lesa Hulanda) pa paga APFA loke e tabata debe e fondo aki, gobierno a bay haci un show despues cu e a scapa APFA cu 170 miyon. Algo un tiki straño y ridiculo, como esaki tabata placa cu gobierno a kita di e trahado, pero cu nunca el a pasa esaki pa e fondo. Pues e parlamentario tin rason: un dia gobierno lo organisa un otro show di misericordioso, ora e ta wordo forsa pa pasa e placa cu e ta kita tur luna for di e trahado pa e fondo.

Declaracion:
Parlamentario sra. Lorna Varlack: 'Nos a scucha nos hendenan conta con trafico ta pega; un di e puntonan esencial cu nan ta papia di dje. Watty Vos Boulevard ta bay alivia trafico y eleva e calidad di bida y ta brinda e ciudadano mas tempo pa pasa cu su famia' (24 ora.com, 3 juli 2017).

Observacion:
Durante e show 'Rotonde Cumana', e minister di Infrastructura a declara cu e proyecto aki tin casi 40 aña den planificacion. Pues si e la tuma gobierno tanto tempo pa 'a scucha nos hendenan', anto gobierno ta confirma cu e ta hopi sordo of cu intencionalmente e la pospone e proyecto aki pa casi 40 aña, te ora cu e 'finder's fee' bira suficiente grandi.
E actual director di DOW a anuncia dia 15 mei 1996, cu e proyecto 'Watty Vos Boulevard' (e tempo ey yama Ringweg-3) lo a costa entre 40 pa 50 miyon florin y lo por bin cla na aña 2001 (Diario). Pero awe, esaki lo costa 815 miyon florin.



Pues un caminda cu mester a costa entre 5 y 7 miyon florin pa kilometer na 1996, na 2017 e minister di Infrastructura, cu ayudo di parlamento, ta laga pueblo paga 116 miyon florin pa kilometer. Hasta si aplica un coreccion pa inflacion, ainda 116 miyon florin pa kilometer no ta normal.

Pues straño y casi imposibel pa scucha un miembro di parlamento trata di bende pueblo con un debe adicional asina grandi riba su lomba, por 'eleva e calidad di bida y ta brinda e ciudadano mas tempo pa pasa cu su famia'. Kisas e miembro aki no ta compronde cu husto e debe publico creciente y e medidanan cu gobierno ta tumando añanan largo contra pueblo pa asina e por sigui fiesta, ta e causa principal cu hopi hende mester tin 3-4 trabou pa sobrevivi, y p'esey e no tin 'mas tempo pa pasa cu su famia'.

Tambe tabata tristo pa mira con e biaha aki, gobierno a invita e director di LVV pa splica pueblo con cierto matanan lo wordo traspasa pa LVV durante construccion, pa despues wordo planta bek ora e caminda keda cla. Parce cu esaki ta un otro manera pa tira santo den wowo di pueblo pa no admiti cu atrobe hopi naturalesa a wordo destrui sin cu tin un studio di medio ambiente (MER).

Tambe den su ansha pa cobra e 'finder's fee' den e proyecto 'Black Corridor' di 750 miyon florin, e gobierno 'Green' a 'lubida' riba un studio MER. Ban mira ki excuus gobierno lo tin e biaha aki pa hala tur procedura na banda y ban wak kico nos parlamentarionan balente lo haci. Ban wak si cu gobierno lo bolbe bay paga un suma balente atrobe na e compania priva 'Americas Sustainable Development Foundation (ASDF)', di un 'ambientalista', pa haci un 'Ecological Impact Assessment (EcIA)' despues den pura pa hustifica e destruccion masal riba naturalesa, manera a sosode despues cu e mangelnan na 'Spaans Lagoen' a wordo rosa pa e brug mahos.
Esaki ta djis solamente 2 declaracion. Pero tin hopi mas, tambe di 'AVP-light'. Hopi declaracionnan bunita, pa laga pueblo lubida y tuma pueblo haci atrobe!

Continuacion di Pagina 23

Introduci programa di conscientisacion social basa riba orden y respet. Tambe stimula creacion di "bario watch" unda habitantenan ta comunica cu otro via whatsapp tocante situacion sospechoso cu por afecta e siguridad den e bario. E forma efectivo aki di prevencion lo bay man den man cu un programa di vigilancia di camara di siguridad den areanan cu ta "crime hotspots" y un programa di "crime alert" via whatsapp na nivel nacional pa sigura cu polis por duna asistencia rapidamente na momento cu esaki ta necesario.

Atencion pa gruponan cu limitacion den comunidad
Relaciona cu e caso lamentabel menciona anteriormente cu ta encera miembro di Cuerpo Policial y un persona cu limitacion (den e caso aki deficiencia mental). POR ta tuma nota cu diferente gruponan den nos comunidad falta atencion y sosten di parti di gobierno, cual ta inclui den e programa di partido. E situacion particular aki a pone nos pensa tambe riba locual cu por wordo haci y locual cu realmente tin actualmente pa un persona cu limitacion aki na Aruba y diferente gruponan den nos comunidad.
Gruponan cu merece y tin derecho riba asistencianan cu mester wordo brinda. Particularmente e asistencia na muchanan cu problema di Autismo y muchanan cu tin Attention Deficit Hyperactivity Disorder (ADHD), ciudadanonan cu ta sufri di problemanan fisico y mental. Tur e personanan aki merece e atencion necesario y mester por haya prioridad di gobierno. Ora cu tene bishita den casnan ta tuma nota cu e ta un problema grandi cerca hopi mayor/famia of den hogar cu ta atende cu circunstancianan cu ta dificil di parti un ser keri y ta tuma nota cu tin falta den atencion.

E hecho cu nos ta un pais di tamaño chikito, ta haci cu no ta tur ora bo por prepara bo mes suficientemente bon profesionalmente den cada ramo, pero mester reconoce cu definitivamente e problema aki merece e atencion di gobierno pa percura cu tin atencion profesional y cu tin institutonan disponibel. Sea localmente, den region of Reino Hulandes lo mester por tin un forma cu hende por bay pa atende of brinda e oportunidad berdadero na cada un di e personanan aki cu tin un of otro limitacion. Gobierno lo mester por duna e guia necesario pa evita cu e ta empeora den su bida cotidiano. Y ultimo tempo mas y mas ta tuma nota cu instancianan ta sclamando pa atencion di gobierno riba e diferente temanan aki.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Tin cos cu nos no kier pa pasa,
pero nos tin cu acepta.
Noticia cu nos no kier tende,
pero nos tin cu scucha.
Personanan cu nos no kier perde,
pero nos tin cu laga nan bay.
Morto ta laga un dolor atras
cu no por wordo consola,
pero e recuerdonan bunita y amor
pa Papi semper lo keda den
nos memoria.

Ralph C. Wever

Cu honda pena pero conforme
cu boluntad di Dios, nos ta
anuncia fayecimento di

John Henry Wever
mihor conoci como Jenny
25/09/1930 - 04/07/2017

Na nomber di su:

Casa : † Milda J. Wever - Arends

Yiunan : † Brenda A. Wever
Rachelle & John Banfield
Ralph & Njook-Jien Wever
Magdala & Flip Werleman

Nieto & Nietanan : † Xander Somers, Ayleen Somers, Elysia Somers, † Lianne Banfield, Jared Banfield, Abbygail Wever, Brigitte Werleman, Darrell Werleman

Bisa nieta : Nya

Famia : Wever, Habibe, Boekhoudt, Acosta, Arendsz, Somers, Banfield, Chin-A-Fat, Werleman, de Cuba, Galmeyer, Croes, Tromp, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, conocirnan y demas famia.

Lo tin oportunidad pa condoleer diahuebs 6 di juli 2017 di 7'or pa 9'or na Royal Funeral Home & Crematory. Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 7 di juli di 2'or pa 4'or na Royal Funeral Home & Crematory, sigui pa un response y despues pa Santana na Sabana Basora. Nos ta lamenta si den nos tristeza nos por a lubida algun familiar.

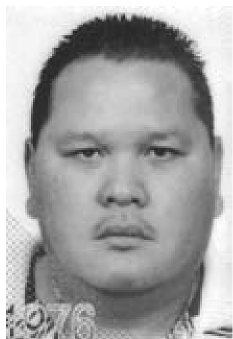
Lo tin un box disponibel pa un donacion pa un bon causa.

Un gradicimiento special ta bai na staff y personal di Stichting Cas Cristelle

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van :



Ericho Jimmy Tjon Kon Sang

*26-10-1976 - †03-07-2017

Gelegenheid tot condoleren en crematie zal later bekend gemaakt worden.

Les gratis di introduccion di Taoist Tai Chi

ORANJESTAD – Diahuebs 6 di juli entre 7-9 pm y diasabra 8 di juli entre 8-9.30 am, Taoist Tai Chi Society ta ofrece les di introduccion di Taoist Tai Chi gratis na tur esnan cu ta interesa pa experiencia e movecionnan di Tai Chi.

Esaki lo tuma luga na e Centro di Taoist Tai Chi Aruba cu ta keda na Stadionweg 13. Por pasa libremente den paña comodo y practica hunto cu e instructornan y miembronan. Alabes tur ex miembronan ta bon bini pa participa y tur esnan cu kier cuminsa practica Taoist Tai Chi pa mehora of mantene un bon estado di salud. Diamars dia 11 di juli e prome di e 5 lesnan nobo pa principiante ta cuminsa na Stadionweg 13.

E lesnan parti mainta na Stadionweg 13 ta ariba diamars y diabierna di 9-11 am y diasabra di 8-9.30 am. Diamars y diahuebs anochi di 7-9.

E mehoracion den condicion fisico y mental ta obvio dor di practica Taoist Tai Chi y p'esey nos ta recomenda tur esnan cu kier mantene un bon salud pa bishita nos libremente ariba dianan 6 y 8 di juli na Stadionweg 13 y experiencia kico e arte aki ta. Acudi na nos website: www.taoist.org (find a class near you) y nos fb page Taoist Tai Chi Society Aruba. Pa mas informacion por yama 583-0177.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.

E mes t'Esun cu a salba mi.

Isaías 12:2

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima :



Louis Bislip

Mihor conoci como "Buchi"
*25-08—1939 - †05-07-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ki alegria, ora nan a bisa mi:
"Ban cas di Señor!"
I awor, ata mi aki para na bo porta Señor.
Salmo 122

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di :



Rey Hoek

*06-01-1938 - †04-07-2017

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

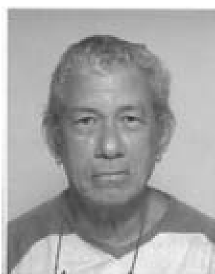
Concierto "canto y harmonia"

ORANJESTAD – E bos ta un magnifico instrumento, yen di posibilidadnan expresivo. Si bo kier scucha e bunitesa di un instrumento asina versatil, Coro Ars Nova y Coro Cantare, bou direccion di Sra. Mayra Kock-Garrido ta invita bo pa un concierto cu lo tuma luga riba diadomingo 9 juli cuminsando pa 11or di mainta den e sala chikito di Cas di Cultura.

Tambe ta bay tin un coro di Instituto Pedagogico Arubano (IPA) cu lo haci nan debut. Pa e ocasion aki, e coronan lo interpreta obranan di e repertorio clasico universal, Caribense y folklorico di Aruba. Por cumpra carchi cerca e miembronan di coro of na porta prome cu e concierto.



'Amor y fieldad ta topa, husticia y pas ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for cielo.
Husticia lo bai dilanti y pas lo sigui den su paso'
Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke a haci y nifika pa nos,
nos ta participa fayecimento di:



Sr John Milton Marco Anthony

Mihor conoci como "Gipo"
*30-04-1947 - †03-07-2017

Su esposa:
Apolonia "Jona" Anthony-Roza
Su rumanan:
Jeanne "Jenny" y †Milo Vos-Anthony y famia
Hose y Maaike Anthony-Kreuk y famia
Evelyne y Juan-Carlos Betancourt-Anthony y famia
†Gerard y Lucia Anthony-Lacle y famia
Benito 'Benny' y Lucia Anthony-Evertsz y famia
Su tantanan:
Marvel Tromp y famia
Josefa Martina y famia
Emma 'Mamita' Muller y famia
Su swa/cunja:
Nicasio y Carmen Roza-Farro y famia
Hose y Maria Roza-Semeleer y famia
Frans y Luciana Roza-Wever
Theresita y Jossy Eramus-Roza y famia
Filomena Roza y famia
Emilia y Tico Guerrero-Roza y famia
Marianita 'Nini' Janga-Roza y famia
Su miho amigonan: John Vos, Boy Boezem, Miguel Quintero, Papa Summer, Fabio Morillo, Edgar Anthony
Tur su subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y hijnan na Aruba, Bonaire, Curacao y Hulanda.
Demas famia: Anthony, Roza,Vos, Kreuk, Betancourt, Lacle, Evertsz, Tromp, Martina, Farro, Semeleer, Wever, Erasmus, Guerrero, Janga, Muller, Nicolaas, Haseth, Winklaar, Cicilia, Vis, Salsbach, Nectar,Boezem.
Su ex-coleganan di Cuerpo Policial
Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida un of mas nomber di famia.

Dia di condolencia lo tuma luga Diasabra 8 juli 2017 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

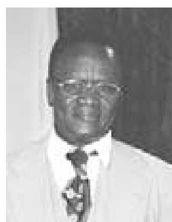
Acto di entiero lo tuma luga Diamars 11 di juli 2017, di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana Sabana Basora.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul:
Psalm 23:1

It is with deep sorrow that we announce the death of our beloved, husband, father, grandfather, great grandfather, uncle, cousin and godfather.

Mr. Laban John Pope



Also known as: Mr. Pope, John, Pope, Richard
Sunrise: 18th of October, 1926 in Carriacou, Grenada
Sunset:27th of June, 2017 in Aruba

Left to mourn his loss:
His wife:Facile Lucian Pope-Jeremy

His children:Shirley Pope & Fam (Aruba)
Norma Soverall-Pope & Family (USA)
Laurel Romijn-Pope & Family (Aruba)
Freddy Pope & Fam (Holland)
Elisabeth J. Pope & Fam (Aruba)
Debbie van der Woerd-Pope & Fam (Holland)
Eudora Letts-Friday & Family (USA)
Arthur Langaigne & Fam (USA)
Louise Joseph & Fam. (England)
Esther & Fam. (Grenada)
Carlos Arrindell & Fam. (Holland)
Alvin Arrindell & Fam.(Holland)
Jean Patsy Kort-Hutchinson & Fam (Aruba)
†Kenneth Hutchinson & Fam.
Linda Hutchinson & Fam. (Aruba)
Ruth Janga Holland)
Analia & Fam (Aruba)

His former wife: Laura V. Friday (Miss Gracie)

Sisters-in-law: Olga Pope-Bristol & Fam. (England)
Edlyn Jeremy & Fam. (St. Maarten)
Brothers-in-law:
Dairius Wilthshire & Fam. (Dominica)
Sion Jeremy & Fam.(USA)

Grandchildren, great grandchildren and great great grandchildren, nieces, nephews and cousins in:
Aruba, Carriacou, Grenada, England, Holland, U.S.A, Trinidad & Tobago.
Caretaker: Sheila Telesford
Neighbours: Marion Mc Lennon& fam, Rebecca Baptist & fam, Bernadeth Joseph,
Close friends: Mrs.Bharti Daryanani, Harriette Matthews, Alvin Howell & fam, Danny & Family, Neville & fam.
Families:Pope, Jeremy, Bristol, Pinas, Wever, Soverall, Romijn, Muller, Roosberg, v.d. Woerd, Letts, Trottman, Langaigne, Joseph, Hutchinson, Richardson, Jansen, Janga, Cummings, John, Baptiste, Arrindell, Friday. The Methodist Men's Fellowship and members of The Methodist Bethel community
All members of the Carriacou, Grenada and Dominica society in Aruba. Condolences: Thursday, July 6th 2017 at Aurora Funeral Home from 7pm - 9 pm
Funeral ceremony We invite all family members, neighbors and friends to the funeral service which take place on Saturday, 8th of July, 2017 at 3:30 p.m. at the Bethel Methodist Church in Long Fellowstraat, Oranjestad.
(behind Talk of the Town Hotel)
The body of the late Laban John Pope will be laid out in the Bethel Methodist Church
from 1:30 p.m. - 3:30 p.m. followed by the funeral service.
Burial: Sabana Basora Public Cemetery
A special thank you to: Rev. Nicola Glasgow-Barrette and the entire Methodist Circuit,
Dr. Thuis, FAVI, White & Yellow Cross.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu profundo tristeza pero agradecido pa tur locual e ta significa pa nos i conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega:



Camille Ann de Windt

*16-04-1960 - †01-07-2017

Mayornan : †Constan de Windt
Claudette de Windt-Caldeira
Yiunan : Vladimir de Windt y Yanielys Laclé
Christopher Geerman
Angélica Ceballos Martinez y Hatam Asadi
Rumannan : Karen Vangansewinkel-de Windt
Claudia de Windt
Subrino(a)nan: Iginia Mackintosh
Jimena Mackintosh
Jaïr Vangansewinkel
Zoë-Joy Vangansewinkel
Cuña: Patrick Vangansewinkel

Primo(a)nan, amigo, conocirnan y bisiñanan.

Demas famia : de Windt, Caldeira, D'Oliveira, Pereira, Ceballos Martinez, Geerman, Vangansewinkel, Mackintosh, Villamizar, Ramsey, Maduro, Bislip, Calderon, Provence, Britten, Flanegin.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diahuebs 6 di Juli 2017 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi. Acto di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Un danki special na : Carmela, Yoly, Milena, Angy y Lucy di " Paraiso de Rosas"

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida cualkier persona.

Porfabor bin bisti den colornan alegre.

Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Jul 2017 Anochi

Catochi	
Sorteo # 6218	
8590	
4811	
3416	
Big 4 Sorteo # 5262	3036
Zodiac Sorteo # 4021	9332 Libra
Korsou Sorteo # 1758	0576 / 9599 / 6296

Lotto 5 – Sorteo # 1808		11-14-19-26-34
		Joker 28 Letter J
0	x Jackpot	1.000.000,-
0	x Match 4+	
18	x Match 4	
492	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo # 4105		04-19-21-22-29
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
5	x Match 4	
122	x Afl. 8,00	

Mini Mega – Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	270.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 370.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*8576-0080-7413*
SUPER 4	*2779*
Sto. Domingo	*SMARTPLAY 7039-5568-4223*
	DAILY 4150-2844-5034
	FLAMINGO 6175-3169-4296



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297)5257555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 05 Jul 2017 Merdia

Catochi	
Sorteo # 1905	
9922	
9998	
3929	
Big 4 Sorteo # 1905	1361
Zodiac Sorteo # 1905	8678 Capricorn
Korsou Sorteo #	

Lotto 5 – Sorteo #		
		Joker Letter
0	x Jackpot	950.000,-
0	x Match 4+	
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

Lotto di Dia – Sorteo #		
		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

Mini Mega – Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	270.000,-
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

Mini Mega – Mega Plus: **Afl. 370.000,-**



Ta sosodiendo algo cu ta cambia bo forma di sinti pa cierto persona. Loke ta pasando riba e dia aki lo cambia den forma positivo bo realidad dunando un buelta diferente. Number: 14, 20, 29 y 43.

Aries



Loke bo bisa of haci awe lo por tin repercusion. Bo sentimentonan ta bon fundamental y bo sa kico bo kier. Bo ta compronde miho e balor real di cosnan. Tur cos tin un base solido. Number: 13, 19, 28 y 42.

Tauro



No sigui pospone bo asuntonan importante. Bo ta den e posicion pa ricibi placa y cu e transistornan planetario cu ta desaroyando den bo horoscop, bo metanan economico ta hopi cla. Number: 12, 18, 27 y 41.

Geminis



Tene cautela. Bo por pone bo bista riba e persona robes. Hopi persona ta busca problema pasobra nan ta mete di mas. Ta ora pa concentra den cuestionnan importante. Number: 11, 17, 26 y 40.

Cancer



Bo accionnan di e fin di siman aki a wordo bon planea y ehecuta. Procede cu compasion y ekilibrio na ora di tuma un decision cu por afecta tercera persona. Guia bo mes bon. Number: 10, 16, 25 y 39.

Leo



Loke bo tabata wardando lo bay sosode miho di loke cu bo tabata pensa. Pasa locual pasa semper bo mester mantene bo talento y bo caracter alegre y confia. Number: 9, 15, 24 y 38.

Virgo



Venus bo dirigente ta pusha bo den un etapa di prosperidad. A pesar di tur cos cu por a pasa lo bo nota con lo bo consolida bo relacionnan. Ta tempo di conkista. Number: 8, 14, 23 y 37.

Libra



Lo bo caba felizmente loke bo a cuminsa cun'e. Bo ta den cuminsa cu un etapa totalmente nobo. Anochi ta trece sorpresanan emocional. Prepara bo mes pa un encuentro. Number: 7, 13, 22 y 36.

Scorpio



Haci tur cos na su tempo, aunke cu e ta parce hopi, no desespera. Tene un poco di calma y no expresa di biaha loke bo ta pensa te ora bo a considera y pensa suficiente. Number: 6, 12, 21 y 35.

Sagitario



Pone bo pianan riba tera prome cu actua di forma acelera. Bo posibilidadnan di reconciliacion y areglonan sentimental ta hopi halto na e momentonan aki. Number: 5, 11, 20 y 34.

Capricornio



Lo bo scucha algo cu lo laga bo kens y cu deseonan di cambio. Bo personalidad ta hopi fuerte y e ta persuadi hende y nan ta confortabel cu esey aunke cu bo tin un curason duro pa conkista. Number: 16, 22, 31 y 45.

Aquario



Duna bo mes bo luga. Ta abo mester ta den control. Cuminsa pa duna bo mes bo luga den un relacion sentimental y lo bo wak con cosnan ta cambia den forma positivo. Number: 15, 21, 30 y 44.

Pisces



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Doctor na warda

Oranjestad Dr. Jones Tel. 583 9919
San Nicolas Dr. Vis Tel. 584 9700

Botica na warda

Oranjestad: EagleTel. 587 9011
San Nicolas Aloe Tel. 584 4606

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Cruise Ships Schedule ⍰ JULY 2017

WED	05	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	B
		ZENITH	06.30	16.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	09	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.45	E
WED	12	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	16	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
TUE	18	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	19	CARNIVAL VISTA	13.00	22.00	C
		ZENITH	07.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	23	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E
WED	26	ADVENTURE OF THE SEAS	07.15	23.00	C
		ZENITH	06.30	16.30	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
SUN	30	*FREEWINDS - Dept.*	****	23.45	E

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 07/05/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.35	1.37	1.39
CHF	184.08	184.80	185.60
GBP	2.23	2.28	2.34
JPY	155.43	156.85	158.43
EUR	199.95	201.78	203.80
DKK	26.15	26.87	27.67
NOK	20.23	20.95	21.75
SEK	19.95	20.67	21.47

For amounts up to Afl. 100,000

Awo cu un curiculo nobo:

KvK a habri inscripcion pa curso empresario independiente chikito/mediano 2017-2018



ORANJESTAD – Ya pa 4 aña consecutivo Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) ta organisando e curso Empresario Independiente Chikito/ Mediano. E siguiente edicion di e curso lo start dia 16 di october proximo y por inscribi na KvK pa forma parti na esaki.

E curso Empresario Independiente ta diseña door di KvK y ta brinda oportunidad amplio di conocemento pa por maneha un negoshi. E curiculo ta consisti di diferente module entre nan mercadeo, legislacion, finanzas y administracion, impuesto, management, tecnica di benta, servicio na cliente, business planning y varios otro aspecto cu cual e empresario cu kier cuminsa lo cera conoci cu ne ora di maneha un negoshi. E curso interactivo ta yuda e empresario ta miho prepara y di e forma aki su idea di negoshi por ta mas realistico y sostenibel.



E guia durante e curso intensivo aki ta wordo duna door di expertonan y profesionalnan den nan ramo. Den un forma practico e cursista ta haya guia con pa bay maneha su negoshi. E docentenan lo keda den contacto cu e participante durante e periodo di e curso. Tambe nan lo ricibi coaching personal ora nan completa e curso pa asina nan por cuminsa nan negoshi.

E curso tin awo un programa nobo loke ta encera cu durante e curso aki e cursistanan ta bay skirbi un business plan y tambe na final lo mester duna un presentacion di e business plan aki.

Pa forma parti di e curso e interesado mester manda un carta di motivacion hunto cu su CV. E curso ta ser duna na Papiamento y tin un duracion di 6 luna. Dos biaha pa siman lo tin les di 2 ora den e auditorio di KvK y durante e curso e participantenan lo haya e guia y informacion necesario. Participacion ta AWG 695 mas e AWG 25 pa registracion.

Por paga e participacion den 2 termino di pago. Tene na cuenta cu participacion ta limita na un maximo di 20 participante pues no laga e oportunidad aki di cuminsa bo propio negoshi bay laga bo.

Na final cada participante mester haci un examen teoretico pa gradua exitosamente di e curso y duna un presentacion di nan business plan.

E business plan lo wordo presenta na un hurado cu ta inclui Qredits y di e forma aki e cursista cu gradua por bin na remarca pa financiamento di su negoshi via Qredits. E graduadonan lo ricibi nan certificado, cu lo tin balor comparabel cu e "middenstands-diploma" na Hulanda. KvK lo inclui den su registro cu e cursista a termina e curso Empresario Independiente cu exito y esaki lo refleha tambe den e informacion di su empresa den e registro di KvK.

KvK kier gradici tur esnan cu ta coopera na realisa e curso aki: sres. Leo Maduro, Dave Martinus, Herbert Diaz, Olivier de Jong, Patrick Melchiors, Bruce Harms, Ryan Maduro, Guido Picus, Bert Vermaas, Dick Rikkengaa, Boy Ecury, Robert Lejuez, Frank Snijders, Departamento di Propiedad Intelectual (BIE) y coleganan di KvK.

Tur esnan cu kier participa den e siguiente curso di Empresario Independiente, of cu ta desea haya mas informacion por tuma contacto cu departamento di Business Information & Support (BIS) na businessinfo@arubachamber.com of yama na 582-1566 ext. 30/35/42/27. KvK ta desea di awor esnan cu lo bay participa na e curso hopi exito y cu nan futuro planificacion di nan negoshi.

Mas bon wega di Baseball Clasico 40+ dia 8 di juli na Stadion Joe Laveist

ORANJESTAD – Fanatico nan di bon wega di Baseball, weganan di nos Clasico 40+ o sea nos Veterano nan ta sigui diasabra awor Juli 8, 2017 na Stadion Joe Laveist, nos ta pariba na San Nicolas. Schedule ta como lo siguiente:

10:30 am S.N. Unforgettables vs ATCO Richmond
1:00 pm ECOTEC Leftovers vs Salo Park
3:30 pm Marlboro Classics vs Surprise Bombers

Invitacion ta wordo extendi na tur Fanatico di bon Baseball pa jega sin falta, ENTRADA ta GRATIS, lo tin un Bar y Cushina bon surti manera custumber y bon musica pa nos pasa un dushi diasabra hunto.

Tambe Comision di Baseball Clasico Aruba 40+ ta trece na conocemento di fanatico nan, famia di peloteronan cu nos tin cuponan habri pa acepta officials como Umpires y Scorers.

Pa inscribi por whatsapp na cellular 7463515 of email na baseballclassicoaua@gmail.com y puntra pa mas informacion.

Ta abo falta pa engrandece Baseball Veterano na Aruba hunto den union cu nos Comision existente.

Torneo ahedres "Leonardo Carter Memorial" fin di e siman aki

ORANJESTAD – Dia 7, 8 y 9 di Juli venidero, Federacion di ahedres di Aruba ta organisa su torneo di weekend "Leonardo Carter Memorial" di custumber. E torneo aki, lo wordo hunga den 3 grupo. Un Open Group, Un grupo U-18 pa hungadonan bou di 18 aña y un grupo U-12, pa nos muchanan bou di 12 aña.

E Open y U-18 group, lo start diabierna awor pa 8:00pm den nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Horario di wega den Open y U-18 ta: Diabierna 8:00pm, Diasabra 3:00pm y 7:00pm y Diadomingo 10:00pm y 2:00pm. Duracion di un partido 75 minuut + 30 seconde increment. Entregamento di premio lo tuma luga diadomingo despues di e ultimo rond (5:30pm)

Grupo U-12 lo wordo hunga riba diasabra di 9:30AM te/cu 2:00PM. Duracion di un partido lo ta 15 minuut pa banda (sin tempo extra).

Entregamento di premio den U-12 lo tuma lugar entre 2:00 y 2:30pm.

Esaki tambe lo tuma luga den nos club na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Lo tin 3 trofeo pa e prome 3 luganan den cada grupo. Pa grupo U-18, tin medaya pa e best U-16 y best U-14. Pa grupo U-12, tin medaya pa e best U-10 y best U-8.

Gasto di inscripcion ta 10.00 florin pa grupo U-18 y U-12. Pa Open group, esaki lo ta 15.00 florin.

Mester registra y paga pa inscripcion prome cu e torneo start. No ta acepta mas inscripcion riba dia di wega.

Por inscribi na club riba diahuebs entre 8:00pm y 11:00pm. Of via Email na ocroes@hotmail.com. Pago di inscripcion por wordo haci online. Pa mas informacion por contact Octavio Croes na cel. 594-5590.



PAWA interesa den ruta Aruba pa Corsou

ORANJESTAD – Durante un reunion recien entre Pan Am World Airways - Dominicana' (PAWA) y minister di Asuntonan Economico, e aerolinea a mustra interes pa bin cu vuelonan entre Corsou y Aruba.

Esaki gobierno a informa den un relato riba e encuentro aki.

Manera conoci e ruta aki ta bou presion como cu solamente InselAir ta bula riba e ruta aki.

Antes tabatin tres aerolinea cual a nifica cu pasaheronan por bula mas frecuente y siguramente barata entre e islanan. Sinembargo dos aerolinea a bay bancarota, esta Tiara Air y InselAir Aruba e aña aki.

InselAir International di Corsou si a sobrevivi y ta bulando riba e ruta ainda. Pero hopi biaha e vuelonan ta yen y tambe e prijsnan te core mas tanto entre 400 pa 500 florin pa un ticket.

Indicacion tabata pa Aruba Airlines cuminsa bula bek riba e ruta. E aerolinea aki ta buscando un avion completo cu personal (wet lease) asina nos ta compronde, pero te ainda e compania no kier confirma esaki oficialmente.

Segun e relato di gobierno e reunion tabata riba expansion di vuelonan di PAWA for di Aruba.

Director comercial di e aerolinea Dominicano Sebastien Garcia ta informa cu awor nan tin cuater vuelo pa siman cu ta bula entre Aruba y Santo Domingo y den e periodo mas druk tin cinco vuelo pa siman.



Esunnan di Aruba por conecta cu vuelonan di PAWA via Sint Maarten, Corsou, Miami y San Juan. Y awor kier wak e posibilidad pa vuelonan entre Corsou y Aruba.

"Minister a scucha nos. Nos ta bay bin bek cu un delegacion di ehecutivonan halto di PAWA pa wak con mas leu nos por negosha y logra nos meta.

E mercado ta pidi esaki y nos ta haci tur lo posibel p satisface e mercado", asina sr. Garcia ta bisa den e relato.

Advertorial

Caribbean Sea Jazz festival ta presenta Jesse Van Ruller -Trio

ORANJESTAD - Jesse van Ruller ta un guitarista di jazz Hulandes, compositor y profesor na e Conservatorio di Amsterdam.

E ta conoci pa su zonido unico, tecnica virtuoso y bunita composicionnan. Naci y cria na Amsterdam, Jesse a cuminsa toca guitara clasico na e edad di 7 aña. Y tawata scucha Jimi Hendrix y Santana, el a gara e tecnica di 'fingerpicking' cu no tawata e regla clasico.

El a sigui desaroya su habilidadnan den e genero di jazz, cu a resulta den alcansa su Summa Cum Laude na e Conservatorio di Hilversum na Aña 1995. Den e mesun aña el a gana e prestigioso Thelonious Monk Award, siendo e prome europeo pa gara e premio Mericano aki.

E premio a habri hopi porta pa Jesse tanto pa grabamento di album den studio y bira parti di e European Quintent . Na comienso di aña 2000 el a lansa su prome album Here and There.
Ademas di ta lider su propio grupo Jesse van Ruller -Trio y comparti e liderazgo den varios otro proyectonan, incluyendo el proyecto Muzyka cu vocalista Francine Gardens, e ta conoci como un 'sideman' profesional.

Ora bo ta un guitarista di jazz manera Jesse van Ruller, ta tuma talento serio pa bira mes admira y famoso manera e ta den e arena aki . Jesse a graba dos album bao di su nomber y ta toca cu su propio trio y cuarteto (cu Karel Boehlee, Frans van Geest y Martijn Vink).
E por ser scucha tambe den un monton di otro gruponan

E albumnan graba pa Jesse como un lider ta ser lansa pa Universal na Japon y nan ta hopi exitoso ayabanda . Su di tres CD Catch riba cual Roy Hargrove ta debuta cu tres piesa. E album a ser nomina pa e Edison Award den e categoria di Jazz.

Jim Hall a bisa esaki di Jesse:



manera: The Jazz Orchestra di e Concertgebouw, Michiel Borstlap Group, The Piet Noordijk Quintet y en duo cu e guitarista Maarten van der Grinten.

Jesse tambe a comparti scenario y tambe den studio cu musiconan manera Tom Harrell, George Duke, Christian McBride, Mike Stern, Kenny Washington, SfeQ, Benjamin Herman, Larry Goldings y Idris Muhammed.

" Un tocado bastante expresivo, realmente el a impacta mi riba un nivel personal."

E aña aki Caribbean Sea Jazz Festival tin e privilegio di introduci Jesse Van Ruller Trio na e Festival Plaza di Renaissance riba diasabra, 16 di september di 2017. No perde e festival mas vibrando di nos isla, cumpra bo ticket awe mes na Superfood y Casibari Café of online na: www.caribbeanseajazz.com. Pa solamente $ 65,-.

Actonan ilegal ambiental ta keda pasa sin cu gobierno of husticia ta actua

ORANJESTAD – Siman pasa Citgo a admiti cu nan a causa un derame di azeta den lama. Despues a keda keto. Niun instancia di gobierno a actua den sentido cu nan a informa Ministerio Publico (OM) di locual a pasa.

Bon Dia Aruba a puntra OM si nan a ricibi un rapport di e inspectornan cu mester controla incidentenan manera derame. Sinembargo e vocero ta bisa cu nan no a wordo poni na haltura. Nan sa di e caso for di e publicacion den medionan di comunicacion. “Nos no por haci nada si nos no sa di nada”, asina e reaccion di e vocero ta.





Pero Bon Dia Aruba ta conoce e autorisacion di OM y nan por actua tambe riba nan mes. Ora di confronta e vocero cu esaki, el a puntra si nos a acerca instancianan gubernamental caba cu mester investiga casonan manera derame. Te awor nos no a logra di haya informacion, nos a indica tambe na OM. Un motibo tambe ta cu por ehempel Departamento di Medio Ambiente cu mester investiga actonan ilegal ambiental, no mag di papa mas cu prensa.

Nos a puntra OM e ora cu awor cu e derame Citgo a actua contra e ley (Hinderverordening) y kico e ora lo bay haci? Pues si nan ta laga e caso asina sin actua contra e compania aki. Algo cu ta sosode mas frecuente. Bon Dia Aruba a publica hopi biaha riba otro casonan unda gobierno ni husticia ta actua contra esunnan cu a comete e actonan ilegal aki. Por ehempel Serlimar cu ta paga sushi na candela riba e dump di Parkietenbos. Algo cu pa hopi aña ta causa molester pa e habitantenan di Simeon Antonio. Ni brandweer kier bin, asina habitantenan ta bisa ora nan ta yama pasobra dump ta na candela. No tur ora Serlimar ta responsabel pa e candelanan pero e compania mes a admiti cu nan ta kima sushi pasobra e dump a yen y asina ta creando espacio pa mas sushi.

Un otro caso ta e dump ilegal riba tereno di refineria, unda Valero a dump asbest ilegal pa despues riba ordo di Refineria di Aruba a dera esaki atrobe den un forma ilegal. E pareha bibando cerca ta den corte awor pa dos caso unda ta purba pa hues forsa gobierno y husticia pa actua contra e dump ilegal aki.
Banda di esaki tin un otro caso na e mesun luga unda WEB Aruba ta traha un parke solar riba tereno contamina. Nan no tin permiso ainda pa construccion pero ya a cuminsa cu e preparacion pa construccion. Habitantenan, entre otro un cu tin un crèche, ta keha di e stof cual segun e persona aki ta contamina. E persona aki ta bisa cu e mes a traha hopi aña den e refineria y na e luga unda e parke solar ta wordo construi, unda e mes a traha cu diferente material toxico .

Un otro caso cu ta envolvi WEB ta e derame cu nan a causa mas cu dos aña pasa. Departamento di Medio Ambiente a entrega rapport na OM unda ta mustra bon cla cu e compania ta culpabel di e contaminacion. Bon Dia Aruba ta puntrando mas cu 2 aña tambe na OM kico nan lo haci contra e compania. Pero ainda no a ricibi un contesta si nan a actua contra e planta. Manera Bon Dia Aruba a trece caba, OM a bisa nos cu no tin suficiente ley ambiental pa nan por actua den mayoria di e casonan menciona. Sinembargo tin diferente ley, entre otro e Hinderverordening cu ta regla entre otro unda y ki sorto actividadnan ta posibel den cierto areanan. Por ehempel Citgo tin un permiso (Hindervergunning) cu ta prohibi e compania pa causa e derame manera a pasa siman pasa. Pues a base di esaki gobierno y husticia por cuminsa un investigacion. Pasobra preguntanan ta keda awor: esaki por pasa atrobe? Y Citgo awor a tuma medida pa preveni un otro derame.

Esaki tambe ta importante como cu Aruba su pilar economico mas grandi ta turismo, y e turistanan entre otro ta bin pa nos lama.



Miho graduado VWO Roderick Tapia







ORANJESTAD – Prome minister Mike Emanb a ricibi e miho graduado di VWO, esta Roderick Tapia (18) ayera.

Esaki ta informacion for di un relato di gobierno.
Durante combersacion cu e hoben naci na Aruba, pero di descendencia Peruano, e mandatario a desea sr. Tapia hopi exito den su estudionan avansa na TU Delft na Hulanda. Pero tambe a haci un peticion ferviente pa, un bes completa, regresa Aruba y aporta na su isla. Esaki ta un deseo cu hoben mes ta comparti como cu e ta sinti un responsabilidad moral cu nos isla pa tur e oportunidad y cariño cu Aruba a brinda su mayornan y e mes durante ultimo 25 aña.
Su meta ta pa bira un ingeniero electrico y e tin un bon base pa esaki cu mas di un 10 pa e materianan di Wiskunde A y B. Despues cu el a faha den e prome proefwerkweek na Colegio Arubano, sr. Tapia a haya un determinacion y awendia ta confesa di ta encanta cu tur loke ta ciencia y tecnologia. "Mi stima matematica y ciencia en general pasobra mi ta kere cu nan ta e estudionan di bida; danki na ciencia nos por comprende bida. Pa mi fisica, kimica, biologia tur ta hopi importante ta siña nos di unda nos ta bin y unda nos ta bay, con bida ta hinca den otro."
E hoben ta sigui bisa cu: "Un gobierno cu ta inverti den educacion, ta inverti den e futuro di su pais. Mi ta kere cu ciencia tecnologia, innovacion y matematica ta e terenonan mas importante awo ya cu nos tin hopi problema ambiental. Nos mester yuda nos planeta, nos mester restaura e daño cu nos a haci y esaki nos por haci solamente cu ayudo di ciencia."

Registro di voto cera



ORANJESTAD – E registro di votadonan ta cera desde ayera atardi 4or. Esaki Hefe di Registro Civil y Censo ta participa.

E registro a cera na un total di 70.751 votado. Solamente personanan cu ta aparece den e registro di populacion ariba dicho fecha, cu tin nacionalidad Hulandes y dia di eleccion tin 18 aña pariba, por participa na e eleccion dia 22 september 2017.

Riba e website www.censo.aw tin un seccion special dedica na eleccion. Unda bo haya tur sorto di informacion, fechanan importante y splicacionnan relevante. Entre otro riba e parti di rijbewijs cu manera Bon Dia Aruba a publica, ta uno complica. Rijbewijs nobo, emiti na 2015 y dilanti, no ta considera como un ID valido pa por vota. Manera nos a skirbi a base di un relato di e Conseho Electoral, e rijbewijs nobo mester wordo regla prome den e ley den un forma corecto prome cu lo wordo acepta.

Advertorial

Pa facilita pago di tur scol di SKOA: Arubabank habri diasabra

ORANJESTAD - Den cu preparacion pa aña escolar nobo, Aruba Bank conhuntamente cu SKOA kier recorda tur mayor y voogd di e siguiente metodonan di pago pa e schoolgeld y aircogeld. Prueba di pago ta necesario pa confirma cu studiante por atende e aña escolar 2017 – 2018.

Na momento di pago, ta importante pa tin e siguiente informacion di bo yiu, esta su number di AZV di studiante, nomber y fam di studiante y tambe nomber exacto di e scol cu e yiu lo atende. Tur pago lo mester wordo haci riba e cuenta bancario di SKOA, Stichting Katholiek Onderwijs Aruba, number di cuenta 6005292 na Aruba Bank.

Tin diferente metodonan di pago cu por scoge pa haci e pago. Pa cliente di Aruba Bank por haci pago via Aruba Bank Online y Aruba Bank App, den e address book, busca SKOA schoolgeld. Cliente di otro banco por haci pago via transferencia via online banking cu bo banco ta ofrece of via un transferencia bancario. E suma exacto mester wordo transferi ariba cuenta di SKOA na Aruba Bank menciona ariba, incluyendo e informacion exacto di studiante y e scol, manera ariba menciona.

Pa tur mayor cu no tin un cuenta bancario na un banco local, por bishita Aruba Bank Camacuri ariba e fechanan diasabra 22 di juli y diasabra 5 di augustus, di 9'or di mainta pa 1'or di merdia. E banco lo habri specialmente pa atende cu e pagonan di schoolgeld y aircogeld.

Informacion tocante contribucion y cuenta di banco pa aircogeld ta wordo manda via e scol. E pago aki por sosode ariba e diasabranan menciona tambe. Pa mas informacion por tuma contacto cu SKOA of por tuma contacto cu nos Aruba Bank Call Center na 527-7700.

Pa tur esnan cu paga SKOA prome cu 30 di juli, 2017 uzando un di e metodonan digital menciona, ta participa pa gana un voucher na balor di AWG 500.- na un luga di escogencia pa 'Back To School', pues ta motiva tur mayor pa cumpli cu e pago mas lihe posibel, y preferibel via un di e metodonan digital.

